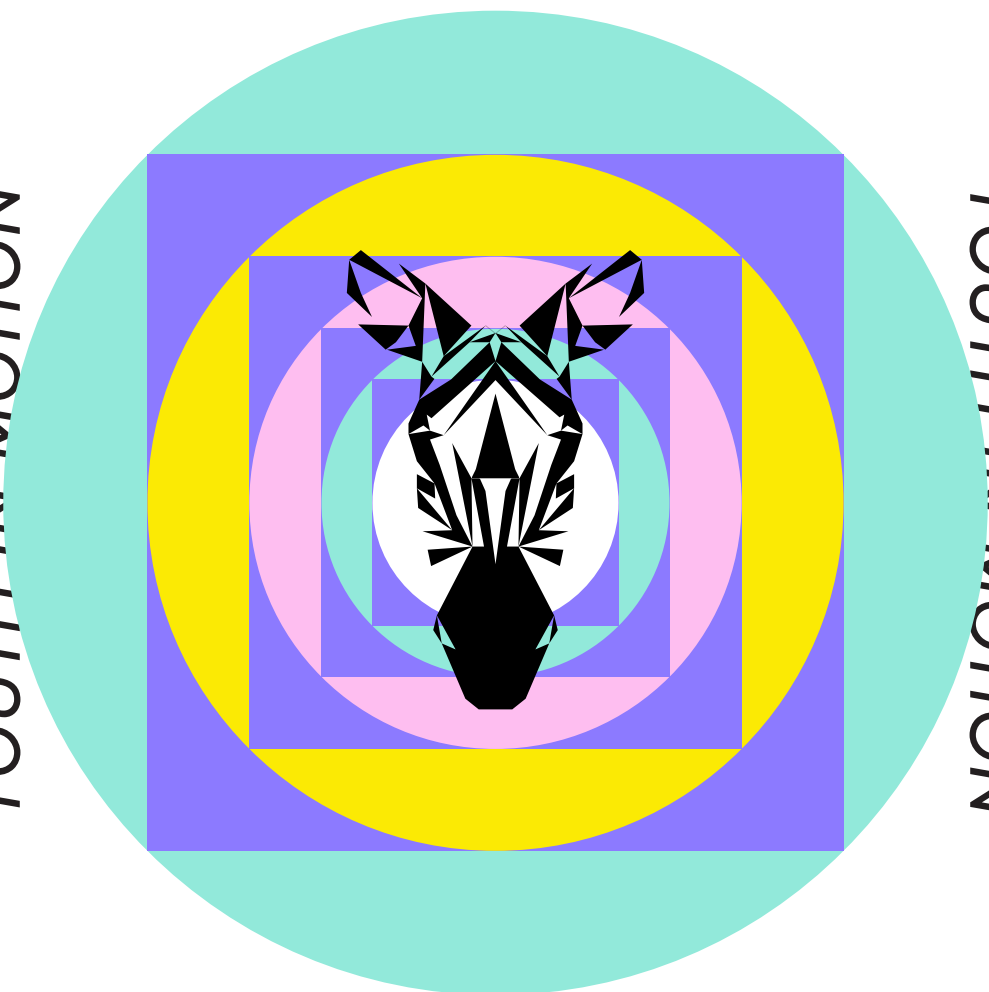


34° FESTIVAL
CINEMA
AFRICANO
ASIA E
AMERICA LATINA

MILANO E ONLINE
SU MYMOVIES
21 - 30 MARZO 2025
WWW.FESCAAAL.ORG

YOUTH IN MOTION



YOUTH IN MOTION



MAIN SPONSOR



CON IL SUPPORTO DI
AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



SOCIO FONDATORE DI

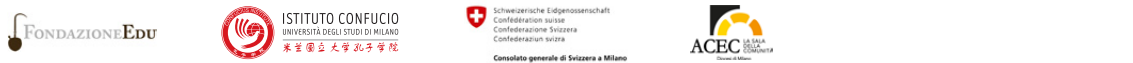




Sostenuto da / Supported by



Partner



Special Partner

Streaming Partner



In collaborazione con / In collaboration with



Media Partner



Web Media Partner



Trailer & Video

Location Partner

Membro di / Member Of



- 3 **Editoriale**
Editorial
- 4 **Festival Team**
- 5 **Giurie e Premi**
Juries and Awards
- 8 **Concorso Lungometraggi 'Finestre sul Mondo'**
'Windows on the World' Feature Film Competition

In the Summers | Alessandra Lacorazza
Khartoum | Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy Ahmed, Timea Mohamed Ahmed, Phil Cox
Listen to the Voices | Maxime Jean-Baptiste
Locust | KEFF
MA - Cry of Silence | The Maw Naing
Oro amargo | Juan Olea
Santosh | Sandhya Suri
The Settlement | Mohamed Rashad
Simón de la montaña | Federico Luis Tachella
Yunan | Ameer Fakher Eldin



- 18 **Concorso Cortometraggi Africani**
African Short Film Competition
- The Dawn** | Alicia Mendy
Généalogie de la violence | Mohamed Bourouissa
Homesick | Yasmin Moll
The Last Harvest | Nuno Boaventura Miranda
The Last Ranger | Cindy Lee
Lees Waxul | Yoro Mbaye
My Brother, My Brother | Saad Dnewar, Abdelrahman Dnewar
Pie dan lo | Kim Yip Tong
Sirènes | Sarah Malléon



- 23 **Concorso Extr'A Film di registi italiani a confronto con altre culture**
Extr'A Competition Films by Italian directors looking at other cultures
- Apnea** | Claudia Cataldi, Elena Poggioni, Stefano Poggioni
L'era d'oro | Camilla Iannetti
Fellini | Hleb Papou
Goodbye Baghdad | Simone Manetti
Kaliz | Irene Z'graggen
A Man Fell | Giovanni C. Lorusso
Personale | Carmen Trocker
Vakhim | Francesca Pirani
Voyage à Gaza | Piero Usberti



28 **Flash - Proiezioni Speciali**
Flash - Special Screenings

La cocina | Alonso Ruizpalacios | **Opening Film**
From Ground Zero | AAVV
Happy Holidays | Scandar Copti
Passing Dreams | Rashid Masharawi
Searching for Amani | Debra Aroko, Nicole Gormley
Transamazonia | Pia Marais | **Closing Film**



34 **Flash - E tutti ridono...**
Flash - Everybody's laughing...

Le commedie più divertenti dai tre continenti
The funniest comedies from the three continents
Clash | Jiang Jia-chen

35 **OMAGGIO ad Alonso Ruizpalacios**
TRIBUTE to Alonso Ruizpalacios

Güeros
Museo. Folle rapina a Città del Messico
Una película de policías
La cocina



40 **Proiezioni Fuori Concorso**
Out-of-Competition Screenings

Faghan - Figlie dell'Afghanistan | Emanuela Zuccalà
The Ice Builders | Tommaso Barbaro, Francesco Clerici
Las memorias perdidas de los árboles | Antonio La Camera
Niente di grave | Sonia Bouslama

42 **Evento speciale Eni**
Eni Special Event

Oduroh | Gilbert Bovay

44 **Evento speciale AICS**
AICS Special Event

Una famiglia | Christian Carmosino Mereu



46 **Evento speciale Fondazione Edu**
Fondazione Edu Special Event
Africa Talks 2025

Khartoum | Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy Ahmed, Timeea Mohamed Ahmed, Phil Cox

52 **MiWorld Young Film Festival MiWY (6ª edizione/6th edition)**

54 **Un Festival... diffuso!/A multi-venue Festival!**

56 **Thank you!**

YOUTH IN MOTION

L'immagine di questa 34ª edizione e il suo claim vedono la nostra zebra al centro di un movimento concentrico, emblema di dinamismo, energia e capacità di trasformare il presente portando cambiamenti positivi in un momento storico così critico. Vogliamo in questo modo rendere omaggio ai nostri giovani registi e ospiti che da sempre hanno reso il festival un luogo inclusivo, capace di riflettere la diversità culturale e la forza espressiva del cinema di qualità.

Il FESCAAAL si propone come uno spazio "giovane" per la sua capacità di rinnovarsi, riflettere sulle tendenze contemporanee e creare sinergie fondamentali per la progettazione stessa dell'evento.

Quest'anno, le novità non mancano: prende avvio una nuova e significativa collaborazione con la rinomata Fondazione Terre des Hommes Italia, che si affianca all'associazione fondatrice COE ETS, con l'obiettivo di arricchire la proposta culturale e rafforzare il coinvolgimento del territorio. Inoltre, siamo felici di annunciare il ritorno di Eni come main sponsor, l'ente che ha creduto per primo nel festival nel lontano 1991, accompagnandoci in questo straordinario cammino per molti anni. Ci aspettano anche altre novità, tra cui l'ingresso di un nuovo interlocutore istituzionale, l'AICS - Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, e la stretta collaborazione con il Bif&st di Bari che da quest'anno si focalizza sul cinema del Mediterraneo.

Si conferma inoltre il sostegno del Comune di Milano, del MIC, della Fondazione Prada, con cui presentiamo l'omaggio al regista messicano Alonso Ruizpalacios (il cui film più recente, *La cocina*, darà il via al festival), e della Fondazione Edu, che propone la tavola rotonda sui movimenti giovanili in Africa. Un ulteriore segno del claim *Young in Motion*, che ha ispirato questa edizione.

Auguriamo a tutti un festival vibrante e carico di energia, celebrando insieme il cinema e le sue molteplici espressioni.

The image of this 34th Festival and its claim see our zebra at the centre of a concentric movement, the emblem of dynamism, energy and a capacity to transform the present, bringing positive changes at such a critical time in history. This way we want to pay tribute to our young directors and guests who have always made the festival an inclusive place, capable of reflecting the cultural diversity and expressive force of quality cinema. FESCAAAL aims to be a "young" space, for its capacity to renew itself, to reflect on contemporary trends and create fundamental synergies for the very planning of the event.

This year, there is a lot that is new: a new and significant collaboration with the renowned Fondazione Terre des Hommes Italia starts, which joins the founding association COE ETS, with the objective of enriching the cultural offer and reinforcing the involvement of the local area and community. In addition, we are delighted to announce the return of Eni as main sponsor: they were the first to believe in the festival way back in 1991 and accompanied us on this extraordinary journey for many years. There are other innovations, including the entry of a new institutional partner, the AICS - The Italian Agency for Cooperation for Development, and the close collaboration with the Bif&st of Bari which from this year focuses on the cinema of the Mediterranean.

Support is confirmed from Milan City Council, the MIC, the Fondazione Prada, with which we are presenting the tribute to the Mexican director Alonso Ruizpalacios (whose most recent film, La cocina, will open the festival), and the Fondazione Edu, which presents the round table on youth movements in Africa, a further sign of the claim Youth in Motion, which inspired this year's festival. We hope everyone enjoys a vibrant festival full of energy, celebrating together the cinema and its multiple expressions.

Annamaria Gallone e/and Alessandra Speciale
Direzione Artistica / Artistic Directors

Presidente COE ETS
President COE ETS
André Siani

Direzione COE ETS
Director COE ETS
Chiara Mignolli

Presidente Fondazione
Terre des Hommes Italia
President Fondazione
Terre des Hommes Italia
Donatella Vergari
Direttore Generale
General Director
Paolo Ferrara

Direzione Artistica
Artistic Directors
Annamaria Gallone
Alessandra Speciale

Comitato di selezione
Selection Committee
Alice Arecco
Annamaria Gallone
Alessandra Speciale
con/with
Cinzia Quadrati

Direzione Settore Scuola
Head of Schools Dept.
Per/for MiWY - MiWorld Young
Film Festival
Manuela Pursumal
con/with
Gabriella Rigamonti
Segreteria/Secretariat
Per/for MiWY - MiWorld Young
Film Festival
Federica Angelini
Irene Lattanzi
Samuela Paoletti

Direzione Comunicazione
e Fund Raising
Head of Communication
and Fund Raising Department
Per/for COE ETS
Simona Barranca
Prashanth Cattaneo
Per/for Terre des Hommes Italia
Anna Bianchi
Ilaria Torricelli
Rossella Panuzzo
Silvia Pochettino

Direzione Programmazione
Head of Programming
Alice Arecco

Comunicazione Festival
Festival Communication
Francesca Bonfanti
con/with
Francesca Vivone

Ufficio Programmazione
Programming Department
Lara Casirati
con/with
Federica Angelini
Rita Ferrara

Ospitalità
Guest Department
Viviana Ciardullo

Redazione catalogo
Catalogue
Alice Arecco
Alessandra Speciale
con/with
Rita Ferrara

Progetto "Fuori per Festival"
Project "Fuori per Festival"
Gaia Giordani
con/with
Simona Cella
Irene Magri

Amministrazione
Administration
Dario Invernizzi
Luigi Saronni

Progetto grafico
Graphic design
Alexandra Gredler

Ufficio Stampa
Press office
Lorena Borghi

Web Designer
Web Designer
Marco Pepe

Redazione sito e social media
Website and social media
Francesca Bonfanti
Alfredo Bucciantè
Irene Magri
Marco Pepe
Francesca Vivone
con/with
Laura Tonti

Coordinamento
e supporto tecnico
Coordination
and technical support
Simone Sapia
con/with
Alterra Cinema
Alessandro Ghirelli
Andrea Sestu
e/and
Michele Ravasio

Sigla ufficiale e contenuti video
Official clip and video contents
Christian Giuffrida (Digital Archive
with Creativity - DAC)

Documentazione
fotografica
e video
Photographic and video
documentation
Simone Sapia
Andrea Ghirelli
Andrea Sestu
Michele Ravasio
Studenti/Students Scuola Mohole

Coordinamento
sottotitoli e interpreti
Coordination
subtitles and interpreters
Barbara Viola

Traduzioni sottotitoli film
Subtitles translated by
SubHumans:
Barbara Viola
con/with
Nicola Ferloni
Jacopo Oldani
Giacomo Stella

Interpreti
Interpreters
Joan Rundo

Assistenza informatica
IT assistance
Alessandro Balestra
Maria Pia Bramati

Responsabili Sala
Movie theater Coordinators
Chiara Santinello
Luigi Saronni

Responsabile Festival Center
Festival Center Coordinator
Tina Lodato

Spazio Università
University Section
Michela Facchinetti

Hanno collaborato
all'organizzazione
The following have collaborated
for the organization
Clara Carluzzo
Giambattista Gianola
Pietro Mariani
Fabio Notaro
Mireille Pigazzi

Giuria Concorso Lungometraggi 'Finestre sul Mondo' 'Windows On The World' Feature Film Competition Jury



Presidente/President

Pia Marais nasce in Sudafrica e studia scultura e fotografia in Europa. Il suo lungometraggio d'esordio, *The Unpolished*, vince il Tiger Award al Rotterdam Film Festival nel 2007. *At Ellen's Age* è presentato in Concorso al Festival di Locarno nel 2010. Con *Layla Fourie* torna nel suo paese natale, il Sudafrica, e il film vince la Menzione Speciale della Giuria alla Berlinale nel 2013. Nel 2024 torna a Locarno in Concorso con *Transamazonia*.

Pia Marais was born in South Africa. She studied sculpture and photography in Europe. Her feature debut, The Unpolished, won the Tiger Award at the Rotterdam Film Festival in 2007. At Ellen's Age screened in Competition in Locarno FF in 2010. Layla Fourie was set in her home country South Africa and received the Special Jury Mention at the 2013 Berlinale. In 2024 Pia returned to the Locarno International Competition with Transamazonia.



Carolina Cavalli è una regista e sceneggiatrice italiana. Nel 2022 il suo primo lungometraggio, *Amanda*, è presentato alla Mostra del Cinema di Venezia ed è candidato come miglior opera prima ai David di Donatello. Nel 2023 è co-sceneggiatrice di *Fremont* di Babak Jalali, selezionato al Sundance Film Festival e vincitore del Premio John Cassavetes agli Independent Spirit Awards. Sta attualmente ultimando il suo secondo lungometraggio, *Il rapimento di Arabella*.

Carolina Cavalli is an Italian director and screenwriter. In 2022, her first feature film, Amanda, was presented at the Venice Film Festival and was nominated as best first film for the David di Donatello awards. In 2023 she co-wrote Fremont by Babak Jalali, which was selected for the Sundance Film Festival and won the John Cassavetes Award at the Independent Spirit Awards. She is currently completing her second feature film, Il rapimento di Arabella.



Scandar Copti è un regista e artista visivo palestinese originario di Giaffa. Il suo film d'esordio, *Ajami* (co-diretto con Yaron Shani), vince la Menzione Speciale della Camera d'Or al Festival di Cannes nel 2009 ed è nominato agli Oscar 2010 come Miglior Film Straniero. Il suo secondo film, *Happy Holidays*, è presentato in prima mondiale alla Mostra del Cinema di Venezia nel 2024, dove vince il Premio Orizzonti per la Migliore Sceneggiatura.

Scandar Copti is a Palestinian filmmaker and visual artist from Yafa. His debut feature film, Ajami (co-directed with Yaron Shani), won the Camera d'Or Special Mention at the Cannes Film Festival in 2009 and was nominated for the Best Foreign Language Film at the 82nd Academy Awards. His second film, Happy Holidays, premiered at the Mostra del Cinema di Venezia in 2024 and won the Orizzonti Award for the Best Screenplay.

Giuria Concorso Cortometraggi Africani e Concorso Extr'A African Short Film Competition and Extr'A Competition Jury

In collaborazione con/In collaboration with SNCCI - Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani, AFIC - Associazione Festival Italiani di Cinema



Presidente/President

Fabrizia Centola si diploma in montaggio alla Civica Scuola di Cinema e si laurea in Scienze e tecnologie delle arti e dello spettacolo all'Università Cattolica. Collabora con produzioni milanesi come montatrice e poi anche come autrice. Insegna Teoria e prassi del montaggio alla Civica Scuola di Cinema L. Visconti e alla IULM. È autrice dei volumi *Il flash-back* (2019), *Inquadratura, scena e sequenza* (con Diego Cassani, 2021) e *24 fotogrammi per una storia del montaggio cinematografico* (2025).

Fabrizia Centola graduated in editing from the Civica Scuola di Cinema and in Science and technology of the performing arts from the Università Cattolica. She has worked with production companies first as editor and also as an author. She teaches Theory and practice of audiovisual editing at the Scuola Civica di Cinema "L. Visconti" and at IULM. She published Il flash-back in 2019, Inquadratura, scena e sequenza (with Diego Cassani, 2021) and 24 fotogrammi per una storia del montaggio cinematografico (2025).



Alessandro Amato è critico cinematografico, operatore culturale e sceneggiatore. Membro del SNCCI e di FIPRESCI. Pubblica i saggi *La diva che non piace. Una nessuna centomila Kristen Stewart* (2022) e *Essere Marlon Brando. L'uomo, l'attore, il divo* (2024). Partecipa a progetti collettanei su cineasti quali Marco Bellocchio, Roberto Faenza e Pietro Germi. È articolista per riviste di settore e direttore artistico del Torino Underground Cinefest.

Alessandro Amato is a film critic, cultural operator and screenwriter, a member of the SNCCI and of the FIPRESCI. He has published La diva che non piace. Una nessuna centomila Kristen Stewart (2022) and Essere Marlon Brando. L'uomo, l'attore, il divo (2024). He has taken part in collective books on filmmakers such as Marco Bellocchio, Roberto Faenza and Pietro Germi. He contributes articles to specialized magazines and he is artistic director of the Torino Underground Cinefest.



Lorenzo Rossi è assegnista di ricerca presso l'Università degli Studi dell'Insubria. Nell'ambito dei *visual studies*, si occupa prevalentemente del rapporto fra cinema, storia e arti figurative. È autore di monografie, saggi scientifici e articoli su volumi e riviste di cultura visuale di ambito nazionale e internazionale. È redattore della rivista *Cineforum* e collabora con diversi festival cinematografici, fra cui il Torino Film Festival.

Lorenzo Rossi is a researcher at the Università degli Studi dell'Insubria. In visual studies, he deals mainly with the relationship between cinema history and the figurative arts. He has written monographs, scientific essays and articles in Italian and international books and journals of visual culture. He writes for the magazine Cineforum and works with several film festivals, including the Torino Film Festival.

Premi Ufficiali/Official Awards

Concorso Lungometraggi 'Finestre sul Mondo'/'Windows On The World' Feature Film Competition
Premio Comune di Milano al Miglior Lungometraggio 'Finestre sul Mondo'
Comune di Milano 'Windows on the World' Best Feature Film Award 8.000 €

Concorso Cortometraggi Africani/African Short Film Competition
Premio della critica SNCCI al Miglior Cortometraggio Africano
SNCCI Film Critics Award to the Best African Short Film 2.000 €

Concorso Extr'A/Extr'A Competition
Premio della critica SNCCI al Miglior Film del Concorso Extr'A offerto da Terre des Hommes Italia
SNCCI Film Critics Award to the Best Film in the Extr'A Competition offered by Terre des Hommes Italia 1.000 €

Premi Speciali/Special Awards

Premio Città di Milano al film più votato dal pubblico / City of Milan Audience Award

CINIT Award

Il premio, che consiste nell'acquisizione dei diritti di distribuzione in Italia, è assegnato a un cortometraggio africano con valore educativo. *The prize, which consists of the acquisition of the distribution rights in Italy, is awarded to an African short film with educational value.*

ACEC (Associazione Cattolica Esercenti Cinema) Award

Il premio consiste nell'acquisizione dei diritti di distribuzione in Italia ed è assegnato da una giuria ACEC a un lungometraggio in programma. *The prize, which consists of the acquisition of distribution rights in Italy, is awarded to a feature film in the programme by a jury nominated by ACEC.*

Multimedia San Paolo/Telenova Award

Il premio consiste nell'acquisizione dei diritti di distribuzione in Italia di un cortometraggio africano. *The prize consists of the acquisition of distribution rights in Italy for an African short film.*

Terre des Hommes Italia "Visioni Future" Award

Il Premio Terre des Hommes Italia è assegnato al miglior film del festival che promuove i diritti di bambini, bambine e adolescenti. *The Terre des Hommes Italia Prize is awarded to the best film at the festival which promotes the rights of children and adolescents.*

Premio della giuria universitaria/University Jury Award

Il premio è assegnato da una giuria universitaria composta da studenti under 30 provenienti da diversi atenei milanesi che premiano un lungometraggio in concorso. Le attività della giuria si inseriscono nell'ambito del progetto "Fuori per Festival". *The prize is awarded to a feature film in competition by a university jury made up of students under the age of 30 from various universities in Milan. The jury's activities are part of the "Fuori per Festival" project. (see pages 54-55)*



In the Summers

Alessandra Lacorazza | USA/Colombia, 2024, 95'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards Grand Special Prize, Revelation Prize (Deauville American Film Festival), Grand Jury Prize, Directing Award (Sundance Film Festival), Jordan Ressler First Feature Award (Miami Film Festival), Golden Athena Best Director (Athens International Film Festival), Honorable Mention Outstanding First Feature (Frameline San Francisco International LGBTQ Film Festival)

Racconto di formazione di due sorelle attraverso le visite estive in New Mexico a casa del padre Vicente, un uomo dal temperamento instabile. Vicente costruisce per loro un universo fatto di meraviglia e spensieratezza, ma dietro questa facciata si cela una battaglia contro una dipendenza che, a poco a poco, dissolve la magia e le trascina in situazioni sempre più difficili. Un legame complesso, sospeso tra amore e dolore, destinato a segnare per sempre.

A coming-of-age story of two sisters through the summer visits to New Mexico to their father Vicente, a man with an unstable temperament. Vicente builds a universe made of wonder and light-heartedness for them, but this facade hides a battle against an addiction which gradually dissolves the magic and drags them into increasingly difficult situations. It is a complex bond, suspended between love and grief, destined to mark them forever.

Alessandra Lacorazza è una regista colombiana americana. Nel 2020 riceve una borsa per partecipare al workshop di sceneggiatura di Writers' Guild of America-East e Film Nation. Il suo lavoro di regista è stato supportato da New York Film Academy e dall'organizzazione The Future of Film Is Female. Il suo lungometraggio d'esordio, *In the Summers*, è presentato al Sundance Film Festival del 2024, dove vince il Gran Premio della Giuria e il Premio per la miglior regia.

Alessandra Lacorazza (they) is a Colombian American director. They were a 2020 screenwriting fellow with Writers' Guild of America-East and Film Nation. Their work has been supported by New York Film Academy and The Future of Film Is Female. Their debut feature *In the Summers* won the U.S. Dramatic Grand Jury Prize at the 2024 Sundance Film Festival, where Alessandra also took home the U.S. Dramatic Directing Award.



Khartoum

Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy Ahmed, Timeea Mohamed Ahmed, Phil Cox | Sudan/UK/Germany/Qatar, 2025, 78'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards: Peace Film Prize (Berlinale)

Cinque vite, una città... il destino di una nazione. Nel 2022 quattro registi sudanesi e un regista inglese documentano le vite di cinque cittadini di Khartoum: un impiegato statale, una venditrice di tè, un volontario di un comitato di resistenza e due bambini di strada. Tutti alla ricerca della libertà. I loro destini si intrecciano attraverso sogni animati, rivoluzioni di strada e lo scoppio di una guerra che li obbliga a fuggire e a ricostruirsi una vita.

Five lives, one city... the fate of a nation. In 2022, five directors (four Sudanese and one British) documented the lives of five inhabitants of Khartoum: a civil servant, a tea seller, a volunteer in a committee of resistance and two street children: all of them are in search of freedom. Their fates are interwoven through animated dreams, street revolutions and the outbreak of a war that forces them to flee and rebuild their lives.

Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy Ahmed e Timeea Mohamed Ahmed sono registi sudanesi, ciascuno con un proprio linguaggio e stile, impegnati a raccontare le esperienze di lotta per i diritti nel loro Paese. **Phil Cox**, co-direttore dal 1998 del collettivo cinematografico indipendente Native Voice Films, ha realizzato oltre 30 film per la televisione e il cinema con il suo collettivo. **Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy Ahmed, Timeea Mohamed Ahmed** are Sudanese directors: with different contents and languages, they are committed to telling the experiences of fighting for rights in their country. **Phil Cox** has been the co-director of indie film collective Native Voice Films since 1998 and has directed over 30 films for TV and cinema.



Listen to the Voices

Maxime Jean-Baptiste | Belgium/France/French Guiana, 2024, 77'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards Special Jury Prize CINÉ+, Special Mention First Feature (Locarno International Film Festival)

Melrick, 13 anni, vive in Francia ma ogni estate torna in Guyana francese dalla nonna, riscoprendo le proprie radici e la tradizione musicale del carnevale. Tuttavia, un'ombra tragica pesa sulla famiglia. In un territorio d'oltremare francese segnato da una storia di schiavismo e da persistenti violenze, attraverso un racconto che unisce realtà e finzione, Melrick intraprende un difficile cammino di crescita, tra consapevolezza e perdono.

Melrick, 13 years old, lives in France but every summer returns to French Guiana and his grandmother, rediscovering his roots and the musical tradition of Carnival. However, a tragic shadow weighs over the family. In a French overseas territory marked by a history of slavery and ongoing violence, through a story which combines reality and fiction, Melrick sets off on a difficult path of growth, between awareness and forgiveness.

Maxime Jean-Baptiste nasce nel 1993 nel contesto della diaspora della Guyana francese. I suoi cortometraggi partecipano a numerosi festival internazionali, tra cui Berlinale, Sundance Film Festival, Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand, e International Documentary Film Festival Amsterdam. *Listen to the Voices*, il suo primo lungometraggio, è in prima mondiale al Festival di Locarno 2024, dove vince il Premio Speciale della Giuria del Concorso Cineasti del Presente.

Maxime Jean-Baptiste (1993) grew up in the Guyanese diaspora in France. His films have travelled to numerous festivals, including Berlinale, Sundance Film Festival, Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand and International Documentary Film Festival Amsterdam. *Listen to the Voices* is his first feature film, which premiered at the 2024 Locarno Film Festival and won the Special Jury Award in the Cineasti del Presente Competition.



Locust

KEFF | Taiwan/USA/France/Qatar, 2024, 135'

Prima italiana/Italian première

In una Taipei su cui pesa l'inquietudine delle proteste di Hong Kong del 2019, un ragazzo muto conduce una doppia vita: di giorno lavora in un ristorante a conduzione familiare e di notte si unisce a un gruppo di gangster locali. Quando la gentrificazione del quartiere minaccia la proprietà del ristorante, inizia una reazione a catena inaspettata che costringe Zhong-Han ad assistere e a confrontarsi con i giochi di potere corrotti del suo Paese.

In a Taipei where fear of the 2019 protests in Hong Kong hangs over the city, a dumb boy leads a double life: during the day he works in a family-run restaurant and at night he joins a group of local gangsters. The gentrification of the neighbourhood threatening the ownership of the restaurant sets off an unexpected chain reaction which forces Zhong-Han to see and measure up to the corrupt games of power in his country.

KEFF è un artista multidisciplinare taiwanese-americano basato tra New York e Taipei. Il suo secondo cortometraggio, film di tesi alla New York University, *Taipei Suicide Story*, è selezionato in prima mondiale alla Cinéfondation del Festival di Cannes nel 2020 e vince il Gran Premio della Giuria allo Slamdance Film Festival. Keff è anche un DJ e produttore open-format.

KEFF is a Taiwanese American multidisciplinary artist based in New York and Taipei. His second short film and New York University thesis, *Taipei Suicide Story*, had its world premiere in 2020 at the Cannes Film Festival (Cinéfondation), and won the Grand Jury Prize at the Slamdance Film Festival. He is also an open-format DJ and producer.



MA - Cry of Silence

The Maw Naing | Myanmar / South Korea / Singapore / France / Norway / Qatar, 2025, 74'

Prima italiana/Italian première

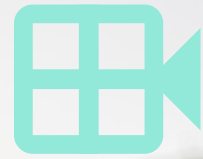
Premi/Awards Special Mention (Bangkok World Film Festival), New Currents Award (Busan International Film Festival)

Mi-Thet, una giovane operaia birmana, si trasferisce a Yangon per lavorare in una fabbrica tessile e sostenere la sua famiglia. Qui, sotto un supervisore spietato, subisce abusi e mesi di mancato pagamento. Decisa a lottare, aderisce a uno sciopero organizzato dalla collega Nyein-Nyein, ma la violenta repressione della polizia riporta alla luce un trauma del passato. Primo film di finzione che racconta la realtà sociopolitica attuale del Myanmar.

Mi-Thet, a young worker from Myanmar, moves to Yangon to work in a textile factory and maintain her family. Here, under a ruthless foreman, she is abused and goes for months without being paid. Determined to put up a fight, she joins in a strike organized by her colleague Nyein-Nyein, but the violent repression by the police brings to light a trauma from the past. The first fiction film to relate the current socio-political reality in Myanmar.

The Maw Naing nasce nel 1971 in Myanmar, è poeta, artista e regista. Nel 2011 co-dirige il documentario *Nargis: When Time Stopped Breathing*, presentato al CPH:DOX e all'IDFA. Il suo lungo d'esordio, *The Monk*, è selezionato al Karlovy Vary Film Festival nel 2014: è la prima volta nella storia del cinema birmano che un film viene presentato in un festival internazionale.

The Maw Naing was born in 1971 in Myanmar. He is a poet, artist and director. His co-directed documentary, *Nargis: When Time Stopped Breathing*, was screened at CPH:DOX and IDFA. In 2014, his debut feature film, *The Monk*, was selected at the Karlovy Vary Film Festival, he became the first Myanmar filmmaker to present a feature at an international festival.



Oro amargo

Juan Olea | Chile / Mexico / Uruguay / Germany, 2024, 83'

Prima italiana/Italian première

In collaborazione con Bergamo Film Meeting / In collaboration with Bergamo Film Meeting

Ambientato nel mondo dell'estrazione mineraria artigianale del Cile, nel paesaggio impervio del deserto di Atacama, questo neo-western racconta la lotta per l'emancipazione di Carola, una ragazza adolescente che deve mantenere in vita l'impresa di famiglia affrontando la mentalità patriarcale dei minatori e la spietata legge della giungla.

Set in the world of artisanal mineral mining in Chile, in the harsh landscape of the Atacama desert, this neo-Western tells the story of the fight for the emancipation of Carola, a teenage girl who has to keep the family business alive, taking on the patriarchal mentality of the miners and the ruthless law of the jungle.

Juan Olea nasce a Santiago del Cile nel 1984. Nel 2014 dirige il suo lungometraggio d'esordio, *El Cordero*, selezionato ai festival di Biarritz, l'Avana e San Francisco e vince il premio come miglior regista dell'anno al Santiago International Film Festival (SANFIC). Nel 2017 realizza la miniserie televisiva *Pega Martín Pega*, trasmessa con grande successo alla televisione cilena. *Oro amargo* è il suo secondo lungometraggio.

Juan Olea was born in Santiago, Chile in 1984. In 2014 he directed the feature film *El Cordero*, selected at the Biarritz, Havana and San Francisco Film Festivals, and awarded Best Director of the year at the Santiago International Film Festival (SANFIC). In 2017 he directed the television mini-series *Pega Martín Pega*, which was successfully broadcast on Chilean television. *Oro amargo* is his second feature film.



Santosh

Sandhya Suri | UK/India/France/Germany, 2024, 127'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards Breakthrough Producer, Best Screenplay (British Independent Film Awards), Golden Frog, Directors' Debuts Competition (Camerimage), Best International Debut, Award for International Cinema (Jerusalem Film Festival), Best Screenplay (Seville European Film Festival)

Nelle zone rurali dell'India del Nord, Santosh è una recluta della polizia, incarico che le viene assegnato in quanto vedova di un ufficiale deceduto. Ben presto, si trova coinvolta in un'indagine sullo stupro e l'omicidio di una ragazza intoccabile. Al suo fianco, la carismatica investigatrice Sharma lotta contro un mondo corrotto e patriarcale. Il film denuncia la crescente discriminazione antimusulmana e le ripercussioni del sistema delle caste sulle moderne politiche identitarie.

In the rural areas of north India, Santosh has been recruited into the police after the death of her husband, a police officer. She very soon finds herself involved in an investigation on the rape and murder of a Dalit (untouchable) girl. At her side, the charismatic investigator Sharma fights against a corrupt and patriarchal world. The film denounces the growing anti-Muslim discrimination and the repercussions of the caste system on the modern identity policies.

Sandhya Suri è una regista e sceneggiatrice anglo-indiana basata a Londra. Il documentario *I for India* è presentato in concorso al Sundance Film Festival e in altri 20 festival internazionali. Il suo lungometraggio d'esordio, *Santosh*, è selezionato in fase di sviluppo dai lab del Sundance Institute e nel 2024 è presentato a Un Certain Regard del Festival di Cannes. Il film ha rappresentato il Regno Unito all'Oscar 2025 ed è selezionato nella short list dei 15 migliori film stranieri.

Sandhya Suri is a British Indian writer-director based in London. Her documentary I for India premiered in the World Competition of the Sundance Film Festival and has been screened at over 20 international festivals. Her debut feature, Santosh, was selected for both the Sundance Screenwriters and Directors Labs and premiered at Cannes in Un Certain Regard in 2024. The film represented the United Kingdom at the 2025 Oscars and was selected in the short list of the 15 best foreign films.



The Settlement

Mohamed Rashad | Egypt/France/Germany/Qatar/Saudi Arabia, 2025, 94'

Prima italiana/Italian première

Due fratelli, Hossam, adulto, e Maro, ancora bambino, vengono assunti in fabbrica come risarcimento per la morte del padre, avvenuta in circostanze misteriose. Gli operai temono una possibile vendetta da parte del fratello maggiore. Sullo sfondo grigio e desolato di una vecchia fabbrica, il film denuncia il disagio sociale e l'insicurezza sul lavoro nell'Egitto contemporaneo, raccontando un dramma intrappolato nelle spire di un destino ineluttabile.

Two brothers, Hossam, an adult, and Maro, still a child, are employed in a factory as compensation for the death of their father, which took place in mysterious circumstances. The workers fear a possible vendetta by the elder brother. Against the grey and depressing background of an old factory, the film denounces the social distress and lack of safety at work in contemporary Egypt, telling a story trapped in the coils of an inevitable fate.

Mohamed Rashad nasce ad Alessandria, in Egitto, nel 1980. *Little Eagles* (2016), il suo primo documentario lungo, è presentato al Dubai International Film Festival e vince il premio come miglior documentario al Malmö Film Festival. *The Settlement*, il suo esordio alla regia di un lungometraggio di finzione, è selezionato nel Concorso Perspectives alla Berlinale 2025.

Mohamed Rashad was born in 1980 in Alexandria, Egypt. Little Eagles (2016), his first feature-length documentary, premiered at the Dubai International Film Festival and won the Best Documentary Award at the Malmö Film Festival. The Settlement, his first feature film, premiered in the Perspectives Competition at the 2025 Berlinale.



Simón de la montaña

Federico Luis Tachella | Argentina / Chile / Uruguay, 2024, 98'

Prima italiana/Italian première

In collaborazione con/In collaboration with Trento Film Festival - Montagne e Culture

Premi/Awards Grand Prize (Semaine de la Critique, Cannes Film Festival), Best Film by an Emerging Director, CineVision Awards (Munich Film Festival), Best Actor/Actress Award (Festival du Nouveau Cinéma), Gran Jury Prize, Best Actor (Festival de Cine de Lima PUCP 2024)

Il ventunenne Simón presenta difficoltà di pronuncia, strani movimenti del corpo e della testa, oltre a problemi cognitivi e relazionali. Vive con una madre autoritaria e un patrigno distaccato. Senza alcun documento legale, si intrufola in un centro di assistenza per giovani disabili, dove trova conforto nell'amicizia con alcuni ragazzi e cerca in ogni modo di ottenere un certificato di disabilità. Tuttavia, nel suo comportamento c'è qualcosa di ambiguo...

Twenty-one-year-old Simón has difficulties of pronunciation, strange movements in his head and body as well as cognitive and relational problems. He lives with his authoritarian mother and a detached stepfather. Without any legal papers, he sneaks into a centre for disabled young people, where he finds comfort making friends with some youngsters and tries in every way to obtain a certificate of invalidity. However, there is something ambiguous in his behaviour...

Federico Luis Tachella nasce a Buenos Aires nel 1990. Il cortometraggio *La siesta* è in concorso al Festival di Cannes 2019 e vince poi una menzione speciale al Toronto Film Festival. Nel 2023 vince il premio per il miglior cortometraggio all'IDFA, International Documentary Festival Amsterdam con *At That Very Moment* e gira il suo lungometraggio d'esordio, *Simón de la Montaña*, vincitore della Semaine della Critique a Cannes nel 2024.

Federico Luis Tachella is a filmmaker who was born in Buenos Aires in 1990. His short film *La siesta* had its international premiere in Competition at Cannes Film Festival in 2019 and won an Honorable Mention at Toronto Film Festival. In 2023, he received the award for Best Short Film at IDFA with *At That Very Moment* and he shot his first feature film, *Simón de la Montaña*, which won the Grand Prize at Semaine de la Critique in Cannes 2024.



Yunan

Ameer Fakher Eldin | Germany, Canada, Italy, Palestine, Qatar, Jordan, Saudi Arabia, 2025, 124'

Prima italiana/Italian première

In collaborazione con Bif&st e Intramovies/In collaboration with Bif&st and Intramovies

In cerca di pace per affrontare una decisione drastica, Munir (Georges Khabbaz) intraprende un viaggio verso un'isola lontana, perseguitato da una criptica parabola tramandatagli dalla madre. Nel silenzio del rifugio isolano, incontra l'enigmatica Valeska (Hanna Schygulla) e suo figlio Karl, dal carattere brusco ma leale. Tra loro si scambiano poche parole, ma semplici gesti di gentilezza dissolvono i sospetti e alleviano il peso di Munir riaccendendo in lui il desiderio di vivere.

As Munir (Georges Khabbaz) embarks on a journey to a remote island to contemplate a drastic decision, he is haunted by a cryptic parable passed down by his mother. In the newfound stillness of his isolated island sanctuary, he encounters the enigmatic Valeska (Hanna Schygulla) and her rough, loyal son Karl. Although few words are spoken, simple acts of kindness begin to overcome suspicion, easing Munir's burden and reawakening his desire for life.

Ameer Fakher Eldin nasce nel 1991 a Kiev, in Ucraina, da genitori siriani ed è un regista e sceneggiatore oggi basato in Germania. Il suo film di esordio, *The Stranger*, è presentato in prima mondiale alle Giornate degli Autori della 78a Mostra del Cinema di Venezia e l'anno seguente rappresenta la Palestina agli Oscar. *Yunan*, il suo secondo lungometraggio, è presentato nel Concorso Internazionale della Berlinale 2025.

Ameer Fakher Eldin is a Germany-based writer and director, who was born in 1991 in Kyiv, Ukraine, to Syrian parents. His debut feature film, *The Stranger*, premiered at the 78th Venice International Film Festival - Venice Days and went on to represent Palestine as its official submission for Best International Feature Film at the 94th Academy Awards. His second feature film, *Yunan*, premiered in the International Competition at the 2025 Berlinale.



The Dawn

Alicia Mendy | Senegal/
Switzerland, 2024, 29'

Prima italiana/Italian première

In collaborazione con Consolato generale di Svizzera a Milano / In collaboration with Consulate General of Switzerland in Milano

Premi/Awards Best Direction - Ex aequo (Festival Curta Cinema, Rio de Janeiro International Short Film Festival), Best Swiss Student Film, Industry Award (Internationale Kurzfilmtage Winterthur)

In una Dakar immersa in un futuro distopico, un parassita ha contaminato l'acqua potabile della città. Alioune, un giovane senza mezzi, non può più permettersi le pillole che ne contrastano gli effetti e inizia a manifestare i sintomi dell'infezione: follia e demenza. Eppure, con il passare dei giorni, sperimenta una lucidità inaspettata, dando inizio a un viaggio di risveglio politico e spirituale.

In a Dakar plunged into a dystopian future, a parasite has contaminated the city's drinking water. Alioune, a young man without resources, cannot afford the pills that fight the effects of the contamination and begins to show the symptoms of infection: madness and dementia. Yet, as time passes, he experiences an unexpected lucidity, starting a journey of political and spiritual awakening.



Généalogie de la violence

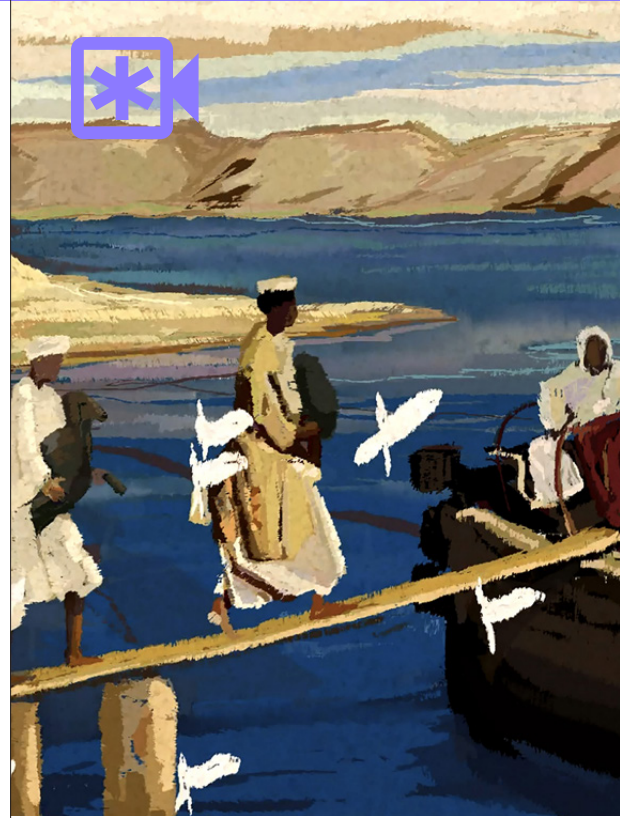
Mohamed Bourouissa | France/
Algeria, 2024, 15'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards Special Jury Prize (Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand)

Senza un apparente motivo, un giovane di origini maghrebine, seduto in auto con la fidanzata, viene perquisito con violenza dalla polizia. Grazie all'uso di tecniche moderne, come la scansione 3D e l'intelligenza artificiale, il film restituisce l'esperienza di disconnessione dal proprio corpo e l'umiliazione del ragazzo, vissute sotto gli occhi increduli della sua ragazza.

Without an apparent reason, a young man of North African origin, sitting in his car with his girlfriend, is violently searched by the police. Thanks to the use of modern techniques, such as 3D scan and AI, the film restores the experience of disconnection of one's own body and the humiliation of the young man, witnessed by his incredulous girlfriend.



Homesick

Yasmin Moll | Egypt, 2024, 8'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards Honorable Mention (Society for Visual Anthropology Film & Media Festival), Best Animated Film (London Global Film Awards)

Nel 1964, la diga di Assuan sommerge 44 villaggi nubiani lungo il Nilo. In un toccante film d'animazione, la regista immagina il viaggio nel passato di una giovane donna che si riconnette con la sua terra ormai sommersa e racconta l'esodo del suo popolo. Accompagnata dalle canzoni tradizionali, la giovane porta con sé la consapevolezza che la Nubia continuerà a vivere dentro di lei.

In 1964, the Aswan Dam submerged 44 Nubian villages along the Nile. In a touching animation film, the director imagines the journey into the past of a young woman who reconnects with her land which is now under water and tells the story of her people's exodus. Accompanied by traditional songs, the young woman brings with her the awareness that Nubia will continue to live inside her.



The Last Harvest

Nuno Boaventura Miranda |
Portugal/Cape Verde, 2025, 23'

Prima italiana/Italian première

Gabriel, Isabel e Firmino vivono la quotidianità all'interno della comunità di immigrati capoverdiani a Lisbona. Il film esplora il loro legame con il passato e il modo in cui affrontano la distanza dalla loro terra natale, insieme alle sfide della vita urbana. La loro fuga dalla realtà prende forma in 'portali' che li riconnettono alle radici: un piccolo campo di mais, la tradizione capoverdiana, i sogni e i ricordi.

Gabriel, Isabel and Firmino live the daily life in the community of immigrants from Cape Verde in Lisbon. The film explores their bond with the past and the way they cope with the distance from their homeland, together with the challenges of urban life. Their flight from reality takes shape in 'portals' which reconnect them with their roots: a small field of corn, Cape Verde traditions, dreams and memories.



The Last Ranger

Cindy Lee | South Africa, 2024, 28'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards The Clover & Maggie Award
(Cleveland International Film Festival)

La giovane Litha incontra una donna ranger che le trasmette l'amore per la riserva e la passione per la protezione degli animali. Ma la straordinaria bellezza dei parchi nazionali si contrappone alla brutalità dei bracconieri. Quando le due si imbattono in un gruppo di cacciatori di corni di rinoceronte, lo scontro armato si fa inevitabile e Litha si troverà ad affrontare una terribile scoperta. *The Last Ranger* è nella cinquina dei Cortometraggi candidati agli Oscar 2025.

Young Litha meets a female ranger who passes on her love for the reserve and a passion for the protection of animals. The extraordinary beauty of the national parks is in stark contrast however with the brutality of the poachers. When the two come up against a group of rhino horn hunters, armed conflict becomes inevitable, and Litha will be confronted with a shocking revelation. The film is nominated for the Best Live Action Short Film Award at the 97th Academy Awards.



Lees Waxul

Yoro Mbaye | Senegal / France / Belgium / Central African Republic, 2024, 21'

Prima italiana/Italian première

In un villaggio del Senegal, due membri della stessa famiglia si contendono il mercato del pane. Ousseynou, ex pescatore, ha trovato una fragile stabilità economica rivendendo pane raffermo recuperato in città, ma l'apertura di una panetteria tradizionale da parte della cognata diventa una minaccia non solo al suo business ma anche al suo ruolo di capofamiglia...

In a village in Senegal, two members of the same family contend the bread market. Ousseynou, an ex-fisherman, has found a fragile stability selling stale bread he finds here and there in the city but the opening of a traditional bakery by his sister-in-law becomes a threat not only for his business, but also for his role as the head of the family...



My Brother, My Brother

Saad Dnewar, Abdelrahman Dnewar | Egypt / Germany / France, 2025, 15'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards Jury Special Mention (Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand)

Attraverso una narrazione duale, i gemelli identici Omar e Wesam rievocano i loro ricordi comuni, dal tempo trascorso nel grembo materno fino al momento in cui vengono tragicamente separati. Scritto e diretto da fratelli gemelli, il film combina animazione 2D e riprese in live-action per raccontare con profonda tenerezza e affetto la difficoltà di esistere senza l'altro.

Through a dual narration, the identical twins Omar and Wesam evoke their common memories, from the time in their mother's womb to the time when they are tragically separated. Written and directed by twins, the film combines 2D animation and shots in live action to relate with great tenderness and affection the difficulty of existing without the other.



Pie dan lo

Kim Yip Tong | Reunion Island / Mauritius, 2024, 13'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards Jury Prize, Student Jury Prize, Audience Favorite Award (Festival Atmosphères, Courbevoie, France), Makandal Student Jury Prize, Special Mention of the Professional Jury (Festival Court Derrière, La Réunion), Alice Guy Prize (Women's Film Festival, La Réunion)

Nel 2020, una nave da carico si arena sulla costa dell'isola di Mauritius riversando petrolio e dando origine al più grave disastro ecologico mai registrato nella regione. Attraverso un linguaggio che unisce documentario e animazione tradizionale, il film racconta con toni poetici il trauma della popolazione e il ruolo cruciale della solidarietà nel contenere gli effetti della catastrofe ambientale.

In 2020, a cargo ship is grounded on the coast of the island of Mauritius, losing oil and giving rise to the most serious ecological disaster ever recorded in the region. Through a language which combines documentary and traditional animation, the film recounts with poetic tones the trauma of the population and the crucial role of solidarity in curbing the effects of the environmental catastrophe.



Sirènes

Sarah Malléon | Martinique, 2024, 16'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards Special Mention in the Louis Le Prince Competition (Leeds International Film Festival)

Sospesa tra realtà e fantasia, questa favola moderna sull'immigrazione narra la storia di un padre vedovo che lotta per sbarcare il lunario in una Martinica colpita da una grave crisi economica e sociale. La sua quotidianità viene sconvolta quando la figlia inizia a evocare le sirene con una conchiglia. Se la bimba desidera solo fare nuove amicizie, Daniel percepisce invece il rischio di un'invasione di corpi dal mare...

Suspended between reality and fantasy, this modern fable on immigration tells the story of a widowed father who fights to make ends meet in a Martinique struck by a severe economic and social crisis. His daily life is overwhelmed when his daughter begins to evoke mermaids with a shell. If the little girl only wants to make new friends, Daniel, on the other hand, perceives the risk of an invasion of bodies from the sea...



Apnea

Claudia Cataldi, Elena Poggioni, Stefano Poggioni | Italy, 2024, 61'

Premi/Awards Best Documentary (Ponza Film Awards), Best Documentary (Pinerolo Film Festival), Best Documentary (Sicilian Film Awards - Madonie Film Festival), Best Documentary (Independent Film Festival SIFFA), Jury Special Mention (Catania Film Festival), Audience Award (Asti International Film Festival)

Bakari è nato schiavo in Gambia e si ritrova a 18 anni su una barca in mezzo al Mediterraneo, solo e senza più forze. Altre 14 voci come la sua raccontano come hanno dovuto affrontare il viaggio che li ha portati sulle coste europee. Un racconto sommerso che ci mette di fronte ad una tema discusso e controverso partendo dal cuore della questione: le persone e la mole di vita e ricordi che si portano dentro.

Bakari was born a slave in Gambia and he ended up weak and alone on a boat in the Mediterranean Sea. Like his voice, 14 other voices tell a single story: the voyage to reach the European shores. Apnea highlights this controversial and debated topic starting from the heart of the matter: the people and their memories and life experiences.



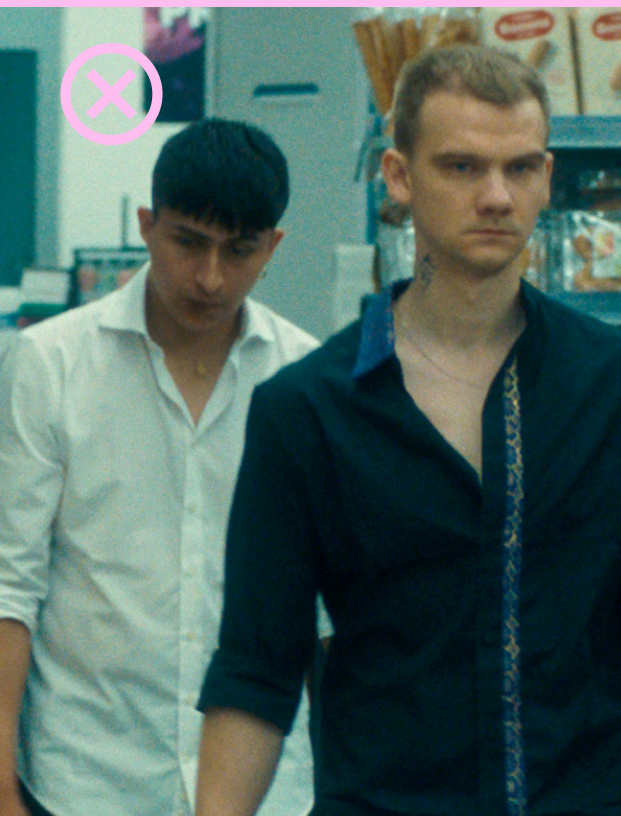
L'era d'oro

Camilla Iannetti | Italy, 2024, 97'

Premi/Awards AAMOD - Archivio audiovisivo del movimento operaio e democratico Award (Roma Independent Film Festival)

In una famiglia composta da sole donne, ognuna con una forte personalità, l'arrivo della piccola Futura, nata dalla relazione con un ragazzo del Gambia, diventa l'occasione per raccontare i percorsi paralleli della loro crescita.

In a family of only women, each with a strong personality, the arrival of little Futura, born from a relationship with a boy from Gambia, becomes an opportunity to tell the parallel paths of their growth.



Fellini

Hleb Papou | Italy, 2024, 14'

Premi/Awards *Première Distribution Award (Onde Corte - Panorama Italia Competition, Alice nella Città)*

Ian e Hector, due giovani cresciuti in periferia, si preparano a passare la serata nel club più esclusivo di Milano. Respinti all'ingresso dai buttafuori, i ragazzi finiscono per perdersi in un'odissea urbana. Una notte alla ricerca di amici con cui tornare al locale. Questa volta per distruggerlo.

Ian and Hector, two young men who grew up in the suburbs, are getting ready to spend the evening in the most exclusive club in Milan. When the bouncers kick them out, they end up losing themselves in a urban odyssey. A night in search for friends with whom to get back to the club. This time, to destroy it.



Goodbye Baghdad

Simone Manetti | Italy, 2025, 20'

Prima mondiale/World Première

Marzo 2005: Giuliana Sgrena viene liberata a Baghdad dopo un mese di prigionia. Durante il viaggio verso la salvezza, Nicola Calipari, dirigente del SISMI, la protegge fino all'ultimo, sacrificando la sua vita quando la loro auto viene colpita dal fuoco "amico". Un sacrificio che li legherà per sempre.

March 2005. Giuliana Sgrena is freed one month after her abduction in Baghdad. Nicola Calipari, a senior officer of SISMI, protects her until the very end, sacrificing his life when their car is hit by "friendly" fire. This sacrifice will create a bond between them forever.



Kaliz

Irene Z'graggen | Italy, 2024, 13'

Alisha, una bambina di otto anni, si trova divisa tra doveri più grandi di lei e la leggerezza dell'infanzia. La ricerca di un momento di spensieratezza la porterà a fare i conti con le sue responsabilità.

Alisha, an eight-year-old girl, finds herself torn between duties greater than herself and the lightness of childhood. The search for a carefree moment will lead her to come to terms with her responsibilities.



A Man Fell

Giovanni C. Lorusso | Italy/Lebanon /France/Colombia, 2024, 70'

Sabra, in Libano, è nota a causa del massacro compiuto nel 1982 dalle Falangi libanesi e dall'esercito di Israele. Qui sorge il Gaza Hospital, oggi un simbolo della sopravvivenza dei palestinesi, che tuttora vi trovano rifugio. Nel Gaza Building vive l'undicenne Arafat, che passa il tempo tra le rovine degli undici piani dell'edificio e con il suo amico Muhammad pensa a come esplorare i sotterranei proibiti, mentre tutti nel palazzo parlano della storia di un uomo che sarebbe caduto dal quarto piano di quello stesso edificio per motivi ignoti.

Sabra, in Lebanon, is known for the massacre carried out in 1982 by the Lebanese Phalange and the Israeli army. Here stands the Gaza Hospital, which after having been a hospital has become a symbol of the survival of Palestinians, who still find refuge there. In the Gaza Building lives 11-year-old Arafat, who spends his time among the ruins of the eleven floors and with his friend Muhammad thinks about how to explore the forbidden basement, while everyone in the building talks about the story of a man who allegedly fell from the fourth floor for unknown reasons.



Personale

Carmen Trocker | Italy, 2024, 93'

Le donne e i pochi uomini impiegati in un hotel a quattro stelle nelle Dolomiti italiane, tutti con una storia migratoria, indossano grembiuli bianchi e guanti blu e si occupano della pulizia costante: turni eccessivamente lunghi, poche ore di sonno e l'assenza di ferie o permessi per malattia. La priorità assoluta è mantenere in funzione la macchina turistica nonostante tutti gli ostacoli interni ed esterni.

The women and few men who work in a 4-star hotel in the Italian Dolomites, all with a history of migration, wear white aprons and blue gloves and ensure constant cleanliness. There is talk of shifts that are far too long, hardly any sleep and no opportunities for vacation or sick leave. The overriding maxim is to keep the tourist machinery running smoothly despite all internal and external resistance.



Vakhim

Francesca Pirani | Italy, 2024, 98'

Premi/Awards Audience Award (Salina Doc Fest), Audience Award (Rome International Documentary Festival)

Adottato in Cambogia all'età di quattro anni e portato a Roma, Vakhim, oggi diciottenne, torna per la prima volta, con i suoi genitori e con Maklin, una sorella ritrovata, nel villaggio in cui è nato. Attraverso gli straordinari filmati amatoriali girati dalla madre Francesca - regista del film - e nuove riprese in Cambogia, ci immergiamo nella storia di Vakhim e della sua famiglia, tra passato e presente.

Adopted in Cambodia when he was four years old and brought to Rome, Vakhim, now 18 years old, returns for the first time, with his parents and with Maklin, a newfound sister, to the village where he was born. Through the extraordinary home movies shot by his mother Francesca - the film's director - and new footage shot in Cambodia, we immerse ourselves in the story of Vakhim and his family, between past and present.



Voyage à Gaza

Piero Usberti | France/Italy, 2024, 67'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards CNC Jury Special Mention (Cinéma du Réel), Youth Award (Porto Post Doc), Public Grand Prize (CinéAlma), New Talent Prize (CorsicaDoc)

"A Gaza bisogna arrivarci di sera, in primavera, chiudersi in camera e da lì ascoltare i suoni che entrano dalla finestra aperta... È il 2018. Ho 25 anni e sono un viaggiatore straniero. Incontro dei giovani palestinesi della mia età."

"In Gaza, you must arrive in the evening, in springtime, lock yourself in your room and listen to the sounds coming in through the open windows... We are in 2018. I'm 25 years old and a foreign traveller. I meet young Palestinians my own age."



La cocina Opening Film

Alonso Ruizpalacios | Mexico/USA, 2024, 139'

Prima italiana/Italian première

In collaborazione con Fondazione Prada e Teodora Film/In collaboration with Fondazione Prada and Teodora Film

Premi/Awards Barrière du 50ème Award (Deauville Film Festival), Best Cinematography (Havana Film Festival), Grand Prize (Heartland International Film Festival), Honorable Mention (Philadelphia Film Festival), Best Screenplay (Stockholm Film Festival), Best Cinematography (BendFilm Festival), Best Cinematography, Best Director, Feature Film Award (Evolution! Mallorca International Film Festival), Best Feature Film, Jury Award (Coconut Grove Film Festival)

Dietro le quinte frenetiche di un ristorante di Manhattan, si agitano sogni e illusioni della classe migrante di New York. Quando dei soldi spariscono dalla cassa, i sospetti ricadono su Pedro (Raül Briones), un instancabile sognatore e attaccabrighe, profondamente innamorato di una cameriera del ristorante (Rooney Mara). Una rivelazione sconvolgente lo spingerà a compiere gesti estremi nell'ora di punta in uno dei ristoranti più affollati di New York.

Behind the bustling scenes of a Manhattan restaurant, there are the dreams and illusions of the migrant class of New York. When money disappears from the till, suspicion falls on Pedro (Raül Briones), a tireless dreamer and troublemaker, madly in love with a waitress in the restaurant (Rooney Mara). An incredible revelation will drive him to carry out extreme gestures at the busiest time in one of the most crowded restaurants in New York.

Alonso Ruizpalacios nasce nel 1978 a Città del Messico ed è regista e sceneggiatore. Studia cinema alla Royal Academy of Dramatic Arts a Londra. Il suo lungometraggio d'esordio, Güeros, è la Miglior Opera Prima alla Berlinale 2013. Ritorna alla Berlinale nel 2018 con Museo. *Folle rapina a Città del Messico* che ottiene l'Orso d'Argento per la migliore sceneggiatura, nel 2021 con il documentario *Una película de policías*, vincitore del premio per l'Outstanding Artistic Contribution al montaggio, e nel 2024 con *La cocina*. **Alonso Ruizpalacios** is a Mexican film director and screenwriter. He studied at the Royal Academy of Dramatic Arts in London. His first feature Güeros, won the prize for the Best First Feature at the 2013 Berlinale. He returned to Berlinale in 2018 with Museo, that won the Silver Bear for the Best Screenplay, in 2021 with *Una película de policías*, winner of the Prize for the Outstanding Artistic Contribution for editing, and in 2024 with *La cocina*.



From Ground Zero

Reema Mahmoud, Muhammad Al Sharif, Ahmed Hassouna, Islam Al Zeriei, Mustafa Kolab, Nidal Damo, Khamis Masharawi, Bashar Al Balbisi, Tamer Nijim, Ahmed Al Danaf, Alaa Islam Ayoub, Karim Satoum, Alaa Damo, Aws Al Banna, Rabab Khamis, Etimad Washah, Mustafa Al Nabih, Hana Eleiwa, Wissam Moussa, Basel El Maqousi, Neda'a Abu Hasna e Mahdi Kreirah, a film project launched by Palestinian director Rachid Masharawi and artistically advised by Layali Badr, Palestine/France/Qatar/Jordan | UAE, 2024, 112'

In collaborazione con Revolver/In collaboration with Revolver

Opera collettiva di 22 cineasti palestinesi che raccontano le loro esperienze a Gaza durante il conflitto. Attraverso un mix di animazione, documentario e finzione, questi registi creano una testimonianza potente della resilienza dello spirito umano. Il film rappresenta un'eccezionale riflessione su come l'arte possa fiorire anche nei periodi più oscuri, rivelando lo spirito indomito e la creatività che emergono nel cuore della devastazione.

From Ground Zero is a collection of stories from 22 Palestinian filmmakers living through conflict, who capture their lives in Gaza amidst war. Using a blend of animation, documentary, and fiction, they create a powerful testament to the steadfastness of the human spirit. This film serves as a remarkable reflection of how art can thrive even in the darkest times, showcasing the enduring spirit and creativity that emerge amid ongoing devastation.



Happy Holidays

Scandar Copti | Palestine/Germany/France/Italy/Qatar, 2024, 124'

In collaborazione con Bif&st e Fandango/In collaboration with Bif&st and Fandango

Premi/Awards Orizzonti Award for Best Screenplay (Mostra Internazionale del Cinema di Venezia), Hamburg Producers Award (Hamburg Film Festival), Golden Alexander (Thessaloniki Film Festival), Best Feature Film, Best Actress (Marrakech International Film Festival), Special Mention Bridging the Borders Award (Palm Springs International Film Festival), Aurora Award (Tromsø International Film Festival).

Quattro personaggi interconnessi mettono in primo piano le complessità dei rapporti tra culture, generazioni e generi diversi. Rami, palestinese di Haifa, deve fare i conti con la sua ragazza ebrea che ha cambiato idea sul suo aborto programmato, Hanan, madre di Rami, affronta una crisi finanziaria, Miri è costretta ad affrontare la depressione della figlia e Fifi nasconde un segreto che potrebbe mettere a rischio la reputazione della famiglia.

Four interconnected characters highlight the complexities between genders, generations, and cultures. Rami, a Palestinian from Haifa, is dealing with his Jewish girlfriend's sudden change of heart about her planned abortion, his mother; Hanan, is facing a financial crisis, Miri is forced to confront her daughter's depression and Fifi hides a secret that risks her family's reputation.

Scandar Copti è un regista e artista visivo palestinese originario di Giaffa. Il suo film d'esordio, *Ajami* (co-diretto con Yaron Shani), vince la Menzione Speciale della Caméra d'Or al Festival di Cannes nel 2009 ed è nominato agli Oscar 2010 come Miglior Film Straniero. Il suo secondo film, *Happy Holidays*, è presentato in prima mondiale alla Mostra del Cinema di Venezia nel 2024, dove vince il Premio Orizzonti per la Migliore Sceneggiatura. È membro della Giuria del Concorso lungometraggi del FESCAAAL 2025. **Scandar Copti** is a Palestinian filmmaker and visual artist from Yafa. His debut feature film, *Ajami* (co-directed with Yaron Shani), won the Camera d'Or Special Mention at the Cannes Film Festival in 2009 and was nominated for Best Foreign Language Film at the 82nd Academy Awards. His second film, *Happy Holidays*, premiered at the Mostra del Cinema di Venezia in 2024 and won the Orizzonti Award for Best Screenplay. He is a member of the Feature Film Competition Jury in FESCAAAL 2025.



Passing Dreams

Rashid Masharawi | Palestine/France/Sweden, 2024, 85'

Premi/Awards Special Mention of the Jury for Palestinian Film Award (Cairo International Film Festival)

Sami, 12 anni, accompagnato dallo zio e dalla cugina, parte alla ricerca del suo amatissimo piccione viaggiatore. Inizia così un viaggio simbolico verso il luogo di partenza del piccione, passando da Betlemme, Gerusalemme Vecchia e Haifa. Un film "on the road" che rivela con naturalezza e ironia le tensioni quotidiane vissute in quella regione.

Sami, 12 years old, accompanied by his uncle and cousin, sets off to look for his beloved carrier pigeon. This is the start of a symbolic journey towards the starting place of the pigeon, going through Bethlehem, the Old City of Jerusalem and Haifa. An "on the road" film which reveals with naturalness and irony the daily tensions in that region.

Rashid Masharawi è un regista autodidatta nato e cresciuto in un campo profughi nella striscia di Gaza. Esordisce alla regia con *Curfew* nel 1990 e nel 1996 il suo secondo lungometraggio, *Haifa*, è il primo film palestinese al Festival di Cannes. In quell'anno fonda il Cinema Production and Distribution Center per sostenere la cinematografia palestinese e, più di recente, a Gaza, il Masharawi Fund for Films and Filmmakers, che attualmente supporta oltre venti cineasti attraverso il progetto Ground Zero. **Rashid Masharawi** is a self-taught filmmaker born and raised in a refugee camp in the Gaza Strip. His first feature is *Curfew* in 1990 and then *Haifa* was in 1996 the first Palestinian movie officially selected in Cannes. In 1996 he founded the Cinema Production and Distribution Center to reflect upon Palestinian cinematography and recently he founded the Masharawi Fund for Films and Filmmakers in Gaza, which currently supports over twenty filmmakers in Gaza through the Ground Zero project.



Searching for Amani

Debra Aroko, Nicole Gormley | USA/Kenya, 2024, 80'

Prima italiana/Italian Première

Premi/Awards Albert Maysles Award, Best New Documentary Director (Tribeca Film Festival), Raindance Award, Best Documentary Feature (Raindance Film Festival)

Nel cuore del Kenya, la morte misteriosa del padre di Simon Ali, stimata guida di una riserva, spinge il ragazzo di 13 anni a intraprendere un doloroso viaggio per trovare il colpevole. Con la sua videocamera e con il sogno di diventare giornalista, Simon scopre la dura realtà della siccità devastante che ha colpito i pastori e i conflitti armati che il riscaldamento globale sta causando nella regione.

In the heart of Kenya, the mysterious death of the father of Simon Ali, a highly esteemed guide on a reserve, drives his 13-year-old son to venture out on a painful journey to find the guilty party. With his video camera and with the dream of becoming a journalist, Simon discovers the harsh reality of the devastating drought that has struck the shepherds and the armed conflicts that global warming is causing in the region.

Debra Aroko è una regista e produttrice keniana. Con il progetto *Solutions Storytelling Project*, sostenuto dalla Skoll Foundation, produce e supervisiona la realizzazione di 19 corti documentari provenienti da tutta l'Africa. *Searching for Amani* è presentato in prima mondiale al Tribeca Film Festival nel 2024. **Debra Aroko** is a Kenyan filmmaker and producer at the Solutions Storytelling Project, supported by the Skoll Foundation, overseeing the production of 19 short documentary films from across the African continent. *Searching for Amani* premiered at Tribeca Film Festival in 2024.

Nicole Gormley è documentarista, fotografa e attivista impegnata nella difesa degli oceani. Realizza progetti in oltre cinquanta Paesi per importanti testate, oltre che reportage per brand e piattaforme, tra cui *Ugly Delicious*, serie Netflix candidata agli Emmy. **Nicole Gormley** is a documentary filmmaker, photographer, and ocean advocate. She has produced projects in over fifty countries for several of the world's leading media outlets, including Netflix's Emmy-nominated series *Ugly Delicious*, and dozens of expeditions for brands and networks.



Transamazonia Closing Film

Pia Marais | France/Germany/Switzerland/Taiwan/Brazil, 2024, 112'

Prima italiana/Italian Première

In collaborazione con Fondazione Prada e I Wonder / In collaboration with Fondazione Prada and I Wonder

In una lussureggiante foresta amazzonica, una bambina ferita è l'unica sopravvissuta a un incidente aereo. Nove anni dopo, la ritroviamo con il padre, un carismatico predicatore statunitense che esalta i poteri taumaturgici della figlia, chiamata dagli indigeni Miss Aspirin. Un film visivamente potente, sospeso tra realtà e misticismo, che ci immerge nel cuore della giungla, tra miracoli, inganni e scontri violenti tra gli indigeni e i taglialegna illegali.

In a lush Amazon forest, an injured girl is the sole survivor of a plane crash. Nine years later, we find her with her father, a charismatic American preacher who exalts the magical powers of his daughter, called Miss Aspirin by the indigenous people. It is a visually powerful film suspended between reality and mysticism, which plunges us into the heart of the jungle between miracles, deceptions and violent clashes between the indigenous people and the illegal lumberjacks.

Pia Marais nasce in Sudafrica e studia scultura e fotografia in Europa. Il suo lungometraggio d'esordio, *The Unpolished*, vince il Tiger Award al Rotterdam Film Festival nel 2007. *At Ellen's Age* è presentato in Concorso al Festival di Locarno nel 2010. Con *Layla Fourie* torna nel suo paese natale, il Sudafrica, e il film vince la Menzione Speciale della Giuria alla Berlinale nel 2013. Nel 2024 torna a Locarno in Concorso con *Transamazonia*. È presidente della Giuria del Concorso Lungometraggi del FESCAAAL 2025.

Pia Marais was born in South Africa. She studied sculpture and photography in Europe. Her feature debut, *The Unpolished*, won the Tiger Award at the Rotterdam Film Festival in 2007. *At Ellen's Age* screened in Competition in Locarno FF in 2010. *Layla Fourie* was set in her home country South Africa and received the Jury Special Mention at the 2013 Berlinale. In 2024 Pia returned to the Locarno International Competition with *Transamazonia*. She is President of the Feature Film Competition Jury of FESCAAAL 2025.



Clash

Jiang Jia-chen | China, 2024, 125'

Prima italiana/Italian Première

In collaborazione con l'Istituto Confucio dell'Università degli Studi di Milano e Far East Film Festival/In collaboration with Confucius Institute of the University of Milan and Far East Film Festival

Yonggan ha imparato a correre per sfuggire ai bulli e ai guai. Oggi è il fattorino più veloce di Shapingba, ma un manifesto che promette un ricco premio alla miglior squadra di football americano lo spinge a formare una squadra di rudi uomini di strada. Mentre i Dockers avanzano verso la gloria con passione e un pizzico di magia sul campo, il film (tratto da una storia vera) gioca con i canoni del genere sportivo, rielaborandoli con humor e originalità.

When a child, Yonggan had to learn to run to escape bullies and other troubles. Now he is the fastest delivery guy in Shapingba. Motivated by a promise of a rich monetary prize in an American football competition, he forms a team of streetwise men. As the Dockers grope their way to glory with passion, determination and on-field magic, the film plays with the conventions of the sport movies genre, reinterpreting them with humor and originality.

Jiang Jia-chen nasce in Cina nel 1984, è regista, sceneggiatore e montatore. *Looking for Lucky* partecipa nel 2018 a molti festival cinematografici internazionali, ottenendo una candidatura per la Miglior Sceneggiatura agli Asian New Talent Award del Shanghai International Film Festival. Nel 2022 *No Problem* è selezionato nel Concorso Ufficiale del Warsaw International Film Festival. **Jiang Jia-chen** (1984, China) is a director, screenwriter and editor. For his 2018 film *Looking for Lucky* he received nominations at several international film festivals including a nomination for the Best Screenplay for the Asian New Talent Award at the Shanghai International Film Festival. His film *No Problem* (2022) was nominated for the main competition at the 37th Warsaw International Film Festival.

In collaborazione con/In collaboration with **Fondazione Prada**



Alonso Ruizpalacios

nasce nel 1978 a Città del Messico ed è regista e sceneggiatore di cinema e teatro. Studia cinema alla Royal Academy of Dramatic Arts a Londra. Il suo lungometraggio d'esordio, *Güeros*, ottiene più di 40 riconoscimenti in festival di tutto il mondo, tra cui Miglior Opera Prima alla Berlinale 2014 e il Premio Horizontes e il Premio del Pubblico al Festival di San Sebastian. *Museo. Folle rapina a Città del Messico*, il suo secondo lungo, ispirato a fatti di cronaca realmente accaduti, vince l'Orso d'Argento per la migliore sceneggiatura alla Berlinale 2018 e il Premio per la Miglior Regia ad Atene e Morelia. Il suo terzo film, *Una película de policías*, lungometraggio a metà tra documentario e finzione sul sistema di polizia messicano, è presentato ancora una volta a Berlino nel 2021, dove vince il premio Outstanding Artistic Contribution per il montaggio. Nel 2024 torna per la quarta volta alla Berlinale con *La cocina*, una commedia ispirata alla pièce teatrale di Arnold Wesker *The Kitchen*.

Alonso Ruizpalacios (1978) is a Mexican film director and screenwriter. He studied at the Royal Academy of Dramatic Arts in London. His first feature *Güeros*, won over 40 prizes in festivals around the world, including Best First Feature at the 2013 Berlinale 2013 and the Horizonte Award and the Audience Award at the San Sebastian Film Festival. *Museo*, his second feature based on a true story, won the Silver Bear for the Best Screenplay at the 2018 Berlinale 2018 and Best Director in Athens and Morelia. His third film, *Una película de policías*, halfway between documentary and fiction on the Mexican police system, premiered once again at Berlinale in 2021 and won the Prize for the Outstanding Artistic Contribution for editing. In 2024 Alonso was back at the Berlinale for the fourth time with *La cocina*, a comedy inspired by Arnold Wesker's play *The Kitchen*.



Foto © Bunker Hill

Güeros

Alonso Ruizpalacios | Mexico, 2014, 108'

Premi/Awards Best First Feature Award (Berlinale); Grand Coral - First Work Prize (Havana Film Festival); Jury Award, Best Cinematography, Special Mention, New Narrative Director (Tribeca Film Festival); Audience Award, Best Feature Film (Morelia International Film Festival); Youth Jury Award, Horizons Award (San Sebastián International Film Festival); Special Jury Prize (La Roche-sur-Yon International Film Festival); Silver Ariel, Best Direction, Best First Work, Best Cinematography, Best Sound; Golden Ariel, Best Picture (Ariel Awards, Mexico 2015)

1999, Città del Messico. Tomás e il suo malinconico fratello intraprendono un viaggio per rendere omaggio al loro cantante preferito. Una volta scoperta la sua scomparsa, accompagnati da Santos e Ana, i ragazzi si lanciano in un'avventura on the road attraverso Città del Messico. Lungometraggio d'esordio di Alonso Ruizpalacios, presentato al Festival di Berlino, dove riceve il premio per la miglior opera prima, *Güeros* è un affascinante road movie ambientato nel Messico della fine degli anni Novanta. Ispirato dal movimento di protesta degli studenti dell'UNAM (Universidad Nacional Autónoma de México) che accese le piazze della capitale messicana nel 1999, è un inno alla giovinezza attraverso un cinema fatto di schemi ripetitivi, paesaggi minimalisti, dialoghi ricchi di ironia, corpi e sentimenti. Un'opera libera e audace che evoca la lezione di Fellini e della Nouvelle Vague con un approccio profondamente personale.

1999, Mexico City. Tomás and his melancholic brother embark on a journey to pay tribute to their favourite singer. Upon discovering his disappearance, accompanied by Santos and Ana, the boys set off on an on-the-road adventure through Mexico City. Alonso Ruizpalacios' debut feature film, Güeros, was presented at the Berlinale in 2014, where it won the award for Best First Feature. This captivating road movie is set in late 1990s' Mexico and is inspired by the student protest movement at UNAM (Universidad Nacional Autónoma de México), which ignited the streets of the Mexican capital in 1999. The film is an ode to youth, crafted through a cinema of repetitive patterns, minimalist landscapes, irony-filled dialogues, bodies, and emotions. A free and daring work that evokes the influence of Fellini and the Nouvelle Vague with a deeply personal approach.



Foto © I Wonder Pictures

Museo. Folle rapina a Città del Messico

Alonso Ruizpalacios | Mexico, 2018, 128'

Premi/Awards Silver Berlin Bear, Best Screenplay (Berlinale); City of Athens Award, Golden Athena, Best Director (Athens International Film Festival); Audience Award, Ojo Award, Best Direction of a Mexican Fiction Feature Film (Morelia International Film Festival); Silver Ariel, Best Supporting Actor (Ariel Awards); Directors to Watch (Palm Springs International Film Festival).

Gli studenti trentenni Juan (Gael García Bernal) e Wilson (Leonardo Ortizgris), crogiolati nell'indolenza del confortevole limbo della periferica Ciudad Satélite, escogitano un piano per introdursi nel Museo nazionale di antropologia di Città del Messico per rubare i reperti Maya, Mixtechi e Zapotечи. Tutto va per il verso giusto, ma i due non immaginano le conseguenze delle loro azioni. Presentato in concorso al Festival di Berlino nel 2018, dove vince l'Orso d'Argento per la miglior sceneggiatura, *Museo. Folle rapina a Città del Messico* si ispira a un fatto di cronaca realmente accaduto per costruire un racconto beffardo, ricco di gag e dialoghi scanzonati, sulla storia di un paese e sull'identità di un popolo. Una commedia esilarante che tiene in perfetto equilibrio toni e generi narrativi diversi con un carismatico Gael García Bernal.

The thirty-something students Juan (Gael García Bernal) and Wilson (Leonardo Ortizgris), indulging in the idleness of their comfortable limbo in the outskirts of Ciudad Satélite, devise a plan to break into Mexico City's National Museum of Anthropology and steal Maya, Mixtec, and Zapotec artifacts. Everything goes according to plan, but the two fail to anticipate the consequences of their actions. Presented in competition at the Berlin Film Festival in 2018, where it won the Silver Bear for the Best Screenplay, Museo is inspired by a real-life event to craft a mischievous narrative filled with gags and witty dialogues about the history of a nation and the identity of its people. This hilarious comedy masterfully balances different tones and narrative genres, featuring a charismatic Gael García Bernal.



Una película de policías

Alonso Ruizpalacios | Mexico, 2021, 107'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards Silver Berlin Bear, Outstanding Artistic Contribution for Editing (Berlinale); Silver Ariel, Best Actress, Best Actor, Best Direction, Best Feature Length Documentary, Best Screenplay, Best Editing (Ariel Awards, Mexico 2022).

Due attori professionisti cercano di capire che cosa significa essere un poliziotto a Città del Messico lanciandosi in un viaggio nel mondo corrotto e contraddittorio delle forze dell'ordine messicane. Mescolando documentario e finzione, *Una película de policías*, presentato in concorso al Festival di Berlino nel 2021, indaga la realtà di uno dei sistemi di polizia più corrotti al mondo, mettendo in crisi gli strumenti del cinema e delle immagini nell'impossibilità di distinguere tra vero e falso, tra resoconto e celebrazione mitica.

Two professional actors try to understand what it means to be a police officer in Mexico City, embarking on a journey into the corrupt and contradictory world of Mexican law enforcement. Blending documentary and fiction, A Cop Movie, presented in competition at the Berlin Film Festival in 2021, explores the reality of one of the most corrupt police systems in the world. The film challenges the very tools of cinema and visual storytelling, exposing the impossibility of distinguishing between truth and falsehood, between factual account and mythical glorification.



La cocina

Alonso Ruizpalacios | Mexico / USA, 2024, 139'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards Barrière du 50ème Award (Deauville Film Festival), Best Cinematography (Havana Film Festival), Grand Prize (Heartland International Film Festival), Honorable Mention (Philadelphia Film Festival), Best Screenplay (Stockholm Film Festival), Best Cinematography (BendFilm Festival), Best Cinematography, Best Director, Feature Film Award (Evolution! Mallorca International Film Festival), Best Feature Film, Jury Award (Coconut Grove Film Festival)

Dietro le quinte frenetiche di un ristorante di Manhattan, si agitano sogni e illusioni della classe migrante di New York. Quando dei soldi spariscono dalla cassa, i sospetti ricadono su Pedro (Raúl Briones), un instancabile sognatore e attaccabrighe, profondamente innamorato di una cameriera del ristorante (Rooney Mara). Una rivelazione sconvolgente lo spingerà a compiere gesti estremi nell'ora di punta in uno dei ristoranti più affollati di New York.

Behind the bustling scenes of a Manhattan restaurant, there are the dreams and illusions of the migrant class of New York. When money disappears from the till, suspicion falls on Pedro (Raúl Briones), a tireless dreamer and troublemaker, madly in love with a waitress in the restaurant (Rooney Mara). An incredible revelation will drive him to carry out extreme gestures at the busiest time in one of the most crowded restaurants in New York.



Faghan - Figlie dell'Afghanistan

Emanuela Zuccalà | Italy, 2024, 23'

Nel 2021 i talebani riconquistano l'Afghanistan e segregano le donne tra le mura domestiche. Fatima, Madina, Mahdia, Krishma e Sonia vivono oggi in Italia da rifugiate. Nel film raccontano le loro vite di donne attive e ripercorrono la fuga disperata. Con immagini esclusive della presa di Kabul e di scuole femminili clandestine, le loro testimonianze desiderano parlare a nome di tutte le donne afghane.

In 2021, the Taliban reconquered Afghanistan, segregating women within their homes. Fatima, Madina, Mahdia, Krishma and Sonia are today refugees in Italy. In the documentary, they talk about their lives as young active women and recall their desperate escape. With exclusive footage of the capture of Kabul and clandestine girls' schools, these testimonies wish to speak on behalf of all Afghan women.



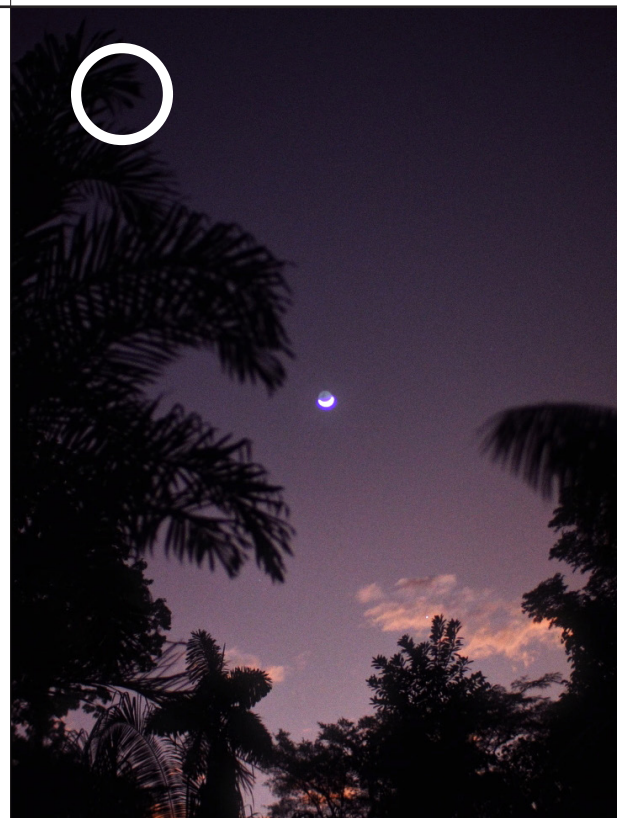
The Ice Builders

Tommaso Barbaro, Francesco Clerici | Italy, 2024, 15'

Premi/Awards Green Film Award (Trento Film Festival), Caesar Jury Award, Audience Award, University Award (Ennesimo Film Festival), Special Jury Award (Festival international du film alpin des Diablerets), Best Documentary (Cortolovere), Lombardia Short Award (Desenzano Film Festival), Special Mention Best Short Film, Student Jury Award (Terraviva Film Festival), Jury Special Mention (Festival de Cinema de Muntanya de Torello)

Sulla catena dell'Himalaya, nella remota valle dello Zanskari, i ladakhi sono sempre stati dipendenti dai ghiacciai, oggi, in una lotta impari contro il cambiamento climatico, sono costretti a costruire ghiacciai artificiali, mescolando tecniche tradizionali e pratiche moderne, per contrastare la carenza d'acqua in primavera.

In the Himalayas, in the remote desert valley of Zaskar, the local populations have always been dependent on glaciers but today, in an unequal battle against climate change, they have no choice but to build artificial glaciers, combining traditional techniques and modern practices, to fight the lack of water in spring.



Las memorias perdidas de los árboles

Antonio La Camera | Italy/ Spain, 2023, 20'

Premi/Awards Best Short Film Award - Frame by Frame (SIC@SIC, International Critics' Week), WeShort Award (The Next Generation Film Festival), Best Short Film Award (Gelsomini Film Festival), Special Mention for Audiovisual Experimentation (Free Aquila Festival), Special Jury Award (Lamezia Film Fest), Best Film (Fine Line Film Fest), Best Short Film Award, Best Cinematography Award (Ceprano Film Festival), Special Mention by the Technical Jury, Critics' Award (Amarcort Film Festival)

Nel cuore della foresta amazzonica peruviana, due alberi si risvegliano nella notte e intraprendono un viaggio spirituale alla scoperta di un passato in cui erano due bambini fratelli.

In the heart of the Peruvian Amazon rainforest, two trees awaken in the night and embark on a spiritual journey to discover a past when they were two sibling children.



Niente di grave

Sonia Bouslama | Italy, 2024, 20'

Una donna eritrea che lavora a Palermo come mediatrice culturale porta la sua idea di autodefinizione anche nel rapporto con il figlio adottario, che si rivela particolarmente difficile. La risoluzione di questo conflitto sta nella tenerezza e nell'amore materno.

An Eritrean woman working in Palermo as a cultural mediator also brings her idea of self-determination to her relationship with her foster son, which proves particularly difficult. The resolution of this conflict lies in tenderness and maternal love.

In collaborazione con / In collaboration with Eni

"Un documentario d'impresa: Oduroh. Eni, il cinema e l'Africa"

In occasione della 34° edizione del Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina, quest'anno dedicata all'idea di gioventù in movimento raccontata attraverso alcune delle migliori produzioni cinematografiche, Eni sceglie di partecipare presentando il documentario del 1964 *Oduroh*, di Gilbert Bovay. La storia di un ragazzo, *Oduroh*, e di una cultura, quella ghanese, dove la macchina da presa è dalla parte dell'uomo e della dignità del suo lavoro, ispirando un momento di riflessione e di analisi su grandi temi sociali e geopolitici. Introdurrà la proiezione Giulio Latini, docente di Comunicazione multimediale presso l'Università degli studi di Roma "Tor Vergata", che oltre a essere regista di film documentari girati in Europa, Africa ed Oriente, è un grande studioso della produzione cinematografica di Eni e in special modo di Bovay, sulla quale, tra l'altro, ha pubblicato nel 2011 il libro *"L'energia e lo sguardo. Il cinema dell'Eni e i documentari di Gilbert Bovay"*.

"A corporate documentary: Oduroh. Eni, the cinema and Africa"

For the 34th African, Asian and Latin American Film Festival, this year dedicated to the idea of youth in motion told through some of the best of cinematographic production, Eni has decided to take part presenting the 1964 documentary Oduroh, by Gilbert Bovay. It is the story of a young man, Oduroh, and of the Ghanaian culture, where the camera is on the side of man and the dignity of his work, inspiring a moment of reflection and analysis on great social and geopolitical themes. The screening will be introduced by Giulio Latini, a lecturer in Multimedia Communication at the Università degli Studi di Roma "Tor Vergata", who as well as having directed documentaries shot in Europe, Africa and the East, is an important scholar of Eni's film production and especially of Bovay, on whom he published in 2011 the book "L'energia e lo sguardo. Il cinema dell'Eni e i documentari di Gilbert Bovay".

Oduroh

Gilbert Bovay | Italy, 1964, 38'

Il film segue il viaggio di un giovane ghanese che, grazie a una borsa di studio offerta da Eni, lascia il suo villaggio per studiare a Milano e acquisire competenze nella raffinazione del petrolio. Il film racconta il contrasto tra il suo mondo rurale e la frenesia urbana, le sue esperienze a Metanopoli e la scoperta di una cultura diversa, ma anche la sua difficile integrazione. Tornato in Ghana, Oduroh affronta la realtà di un paese in via di sviluppo, tra tradizione e modernità. Il documentario esplora la speranza di un futuro migliore per l'Africa, mettendo in luce la cooperazione internazionale e il ruolo di Eni nel progresso del continente. La sua storia diventa simbolo di un'intera generazione che cerca di trasformare il proprio destino, con un messaggio di unità, dignità e cambiamento.

The film follows the journey of a young Ghanaian who, thanks to a scholarship from Eni, leaves his village to study in Milan and acquire skills in oil refining. The film relates the contrast between his rural world and the frantic pace of the city, his experiences in Metanopoli and the discovery of a different culture, but also his difficult integration. Filmed in Ghana, Oduroh tackles the reality of a developing country, between tradition and modernity. The documentary explores the hope for a better future for Africa, highlighting international cooperation and the role of Eni in the continent's progress. His story becomes the symbol of a whole generation seeking to transform their destiny, with a message of unity, dignity and change.

Gilbert Bovay nasce al Cairo nel 1923. È stato un regista e documentarista svizzero-francese, noto per il suo impegno sociale. Con i suoi lavori ha affrontato temi cruciali come le segregazioni razziali negli Stati Uniti, la crisi missilistica di Cuba e la Cina di Mao, con uno stile che univa riflessione politica e attenzione alla realtà umana. La sua collaborazione con Eni, mediata da Marcello Boldrini e Pasquale Ojetti, gli ha permesso di realizzare documentari che documentano l'impegno nei paesi in via di sviluppo, quali *Oduroh* (1964).

Gilbert Bovay, born in Cairo in 1923, was a Swiss-French director and documentarian known for his social commitment. He explored crucial themes such as racist segregation in the United States, the Cuban missile crisis, and Mao's China, with a style that combined political reflection and attention to the human condition. His collaboration with Eni, mediated by Marcello Boldrini and Pasquale Ojetti, allowed him to create documentaries documenting the efforts in developing countries, such as Oduroh (1964).

"Italia e Africa: Cultura, Formazione, Cooperazione e Prospettive Future"

La tavola rotonda "Italia e Africa: Cultura, Formazione, Cooperazione e Prospettive Future" è l'occasione per conoscere e analizzare il ruolo della cooperazione italiana allo sviluppo nella formazione delle nuove generazioni africane, con particolare attenzione all'investimento nelle competenze al servizio dell'industria culturale. Durante l'evento si possono ascoltare le voci di produttori, registi e giovani attori africani che ci parlano dell'industria culturale africana, il suo ruolo di veicolo di sviluppo del continente e le sue attuali necessità. Viene inoltre discusso il legame tra formazione, empowerment delle nuove generazioni e sviluppo del continente africano e dell'industria creativa africana e si esplorano modelli di collaborazione sostenibile tra Italia e Paesi africani.

"Italy and Africa: Culture, Education, Cooperation and Future Prospects"

The round table "Italy and Africa: Culture, Education, Cooperation and Future Prospects" is the occasion to learn about and analyse the role of Italian development cooperation in the education of Africa's new generations, with particular attention to the investment in skills at the service of the cultural industry. During the event it will be possible to hear the voices of producers, directors and young actors from Africa who speak about the African cultural industry, its role as a vehicle of development for the content and its current needs. The link between education, empowerment of the new generations and the development of Africa and of the African creative industry will also be discussed and models of sustainable collaboration between Italy and African countries will be explored.

Una famiglia

Christian Carmosino Mereu | Italy/Burkina Faso, 2021, 74'

Missa, Adama, Nafissa e Irene frequentano il Master Agrinovia all'Università di Ouagadougou in Burkina Faso, un programma di alta formazione professionale sull'innovazione e lo sviluppo rurale in partenariato con l'Università Roma Tre e con il sostegno dell'AICS. Il film racconta le loro vite mostrando un'Africa inedita e dinamica, fatta di tenace lotta quotidiana per cambiare e migliorare la propria condizione di vita e quella della loro famiglia e comunità.

Missa, Adama, Nafissa and Irene are students on the professional training programme Agrinovia on innovation and rural development at the University of Ouagadougou, in partnership with Università Roma Tre and with the support of AICS. The film follows their lives, showing an unusual and little-known side of Africa, made up of a tenacious daily struggle to change and improve their living conditions and that of their family and community.

Christian Carmosino Mereu è regista, produttore e docente. Realizza documentari e cortometraggi che ottengono numerosi riconoscimenti nazionali e internazionali. È responsabile tecnico del Centro Produzione Audiovisivi e docente del Laboratorio di Cinema Documentario all'Università Roma Tre. Nel 2022 dà vita, con Emma Rossi Landi, al Rome International Documentary Festival, di cui è co-direttore artistico.

Christian Carmosino Mereu is director, producer and professor, he has made documentaries and short films that have won several national and international awards. He is technical manager of the Audiovisual Production Centre and professor of Documentary Filmmaking at Roma Tre University. In 2022 he created with Emma Rossi Landi the Rome International Documentary Festival of which he is co-artistic director.

In collaborazione con / In collaboration with Terre des Hommes e /
and Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo



AFRICA TALKS È IL FORMAT NATO DALLA COLLABORAZIONE TRA ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO ETS E FONDAZIONE EDU, ENTRAMBE IMPEGNATE DA DECENNI A PROMUOVERE ISTRUZIONE E CULTURA IN AFRICA E CON L'AFRICA.

IN MY NAME Giovani e attivismo in Africa

Anna Pozzi, giornalista e scrittrice, esperta di Africa e migrazioni

Dalla pace alla democrazia, dai diritti umani all'ambiente, dalle tematiche femministe alle questioni LGBTQ+. E molto altro ancora. Sono molteplici e variegati gli ambiti e i temi dell'attivismo dei giovani in Africa, temi e ambiti che si arricchiscono ogni giorno di nuove sfide e opportunità – grazie anche alle nuove tecnologie – nonostante le molte resistenze e le difficoltà, che non mancano mai.

Negli ultimi anni, l'attivismo giovanile ha assunto un ruolo sempre più centrale nel panorama politico e sociale di molti Paesi africani. E, in fondo, non può che essere così, anche solo per ragioni demografiche, in un continente dove l'età media si aggira attorno ai vent'anni (mentre in Italia è di quasi 48,7). E anche se la leadership politica continua a essere, in molti casi, nelle mani di uomini anziani, è pur vero che, in tutti i campi e a tutti i livelli – da quello politico a quello economico, da quello tecnologico a quello artistico, sino al vasto mondo delle *start up* –, sono i giovani oggi a essere i grandi protagonisti dei cambiamenti in corso nel continente. E sono loro a portare avanti anche molte istanze che li toccano direttamente e li connettono al resto del mondo.

I giovani africani sono in prima linea nella lotta per la libertà e la democrazia, per la pace e i diritti umani, per l'eguaglianza e la solidarietà, per la tutela dell'ambiente e la giustizia climatica, dimostrando una straordinaria capacità di impegno e mobilitazione. La loro azione si inserisce in una lunga tradizione di movimenti popolari africani che, nel corso della storia, hanno portato avanti grandi lotte per la libertà. Lotte che, per certi versi, continuano ancora oggi, anche se affiorano nuove istanze e nuove modalità di connessione e mobilitazione, dentro e fuori i singoli Paesi, dentro e fuori il web. La grande sfida è quella di creare a tutti i livelli una maggiore coscienza civica nei cittadini e una capacità di *empowerment* nella società civile. Ed è quello che stanno facendo molti giovani sempre più preparati e determinati a prendere in mano il loro futuro per un'Africa più giusta, democratica e sostenibile. In questo, le nuove tecnologie stanno giocando un ruolo fondamentale nel promuovere istanze di dialogo e mobilitazione assolutamente straordinarie – e anche per coinvolgere le dia-

spore in particolare di Paesi in guerra –, ma non sono prive di rischi. Se da un lato, infatti, le nuove tecnologie e i social media hanno trasformato il modo di fare attivismo dei giovani, permettendo loro di organizzare proteste, diffondere informazioni e aprirsi al mondo, dall'altro, gli stessi strumenti possono essere usati per la disinformazione, la propaganda e la manipolazione, anche da parte di governi e poteri forti che provano a ostacolare il lavoro degli attivisti e distorcere i loro messaggi.

Talvolta censura e repressione avvengono ancora oggi con metodi violenti, arresti, pestaggi, minacce, sparizioni. Ma sempre più spesso anche attraverso la diffusione di *fake news*. Questo, tuttavia, non sembra scoraggiare gli attivisti africani, che usano anche strumenti molto creativi – dall'arte visuale alla musica, dalla cinematografia al teatro, dal fumetto alla *street art* – per portare avanti le loro battaglie.

Ancora oggi le lotte per il consolidamento della democrazia e della buona *governance*, per il riconoscimento e il rispetto dei diritti umani e delle libertà (anche di espressione) e le battaglie contro le disuguaglianze (anche di genere) restano le più diffuse in molti contesti africani. Ma l'attivismo si esprime sempre di più anche sui temi dell'ambiente e dei cambiamenti climatici, con moltissimi giovani che hanno preso, in qualche modo, il testimone di quella che fu una grande pioniera del movimento ambientalista africano, Wangari Maathai, prima donna del continente a vincere il Premio Nobel per la pace nel 2004, per la sua lotta a difesa dell'ambiente e a favore delle donne. Ma se la Maathai è stata in qualche modo un'avanguardia, oggi sono davvero numerosissimi i giovani e le associazioni che denunciano gli effetti devastanti del cambiamento climatico sulle comunità più vulnerabili e si rimboccano le maniche per ridurre gli impatti devastanti dell'innalzamento delle temperature, dell'avanzamento del deserto, dell'erosione delle coste e dei fenomeni climatici estremi sempre più frequenti e devastanti. Così come sono sempre di più quelli che portano avanti campagne per l'uguaglianza di genere e la promozione della donna. Mentre sono ancora pionieristici – e talvolta a rischio – coloro che difendono i diritti delle persone LGBTQ+, in contesti profondamente segnati da patriarcato e queerfobia. Molti movimenti femministi e LGBTQ+ ancora oggi operano in contesti ostili in cui rischiano discriminazioni e violenze, ma anche ritorsioni legali e stigma sociale.

Una di loro, Ruth Muganzi, attivista per i diritti Lgbtq+ a Kampala in Uganda, è tra i protagonisti di Africa Talks 2025. Con lei ci sono Marie Christina Kolo, attivista ambientale in Madagascar; Ibrahim Snoopy Ahmed, filmmaker sudanese esule a Nairobi (Kenya), co-regista del film-documentario *Khartoum*, presentato in prima italiana al FESCAAAL; e Andrea Spinelli Barrile, co-fondatore di Slow News.

Ibrahim Snoopy Ahmed, regista sudanese, nato a Beirut ed esule in Kenya, ha realizzato un'ampia gamma di lavori, dai lungometraggi ai documentari, che esplorano i temi dell'identità, della resilienza, della giustizia sociale, amplificando le voci delle comunità emarginate e di chi, come moltissimi giovani sudanesi, avevano dato vita in Sudan alla rivoluzione del 2019. Una rivoluzione tradita da chi – nell'aprile del 2023 – ha scelto nuovamente come unica via quella della guerra. Il suo ultimo film, *Khartoum*, premiato con il Peace Film Prize alla Berlinale 2025, è un ulteriore esempio di narrazione che mette in discussione le prospettive e promuove il dialogo.

Andrea Spinelli Barrile è un giornalista specializzato di Afriche e diritti umani, editor, autore e co-fondatore di Slow News, una rete di persone che produce informazione in modi diversi, molto spesso non convenzionali, e che esprime un punto di vista radicale sulle dinamiche più

importanti dei nostri tempi. Un modo di fare giornalismo che è anche attività politica, nel suo senso più ampio e più alto, per diffondere anticorpi che possano servire a chi legge a “stare meglio al mondo”, per essere più consapevoli, più critici e più liberi.

Ruth Muganzi è una militante per i diritti umani e queer activist in Uganda, uno dei 38 Paesi africani dove le relazioni tra persone dello stesso sesso sono illegali. E dove difendere i diritti delle persone LGBTQ+ è molto pericoloso. Ruth dà voce a queste persone proteggendo la loro identità. Come vicedirettrice di *Kuchu Times* cerca di garantire che queste voci siano ascoltate, ma spesso anche gli attivisti sono imbavagliati, specialmente da quando nel maggio 2023 è entrata in vigore una nuova legge ancora più severa (con pene sino a quella capitale) che ha costretto alcuni ugandesi LGBTQ+ all'esilio o alla clandestinità.

Marie Christina Kolo è un'eco-femminista e imprenditrice sociale del Madagascar, fondatrice di Green'N'Kool NGO, con la quale conduce iniziative ecologiche e costruisce comunità nelle aree urbane e rurali del suo Paese, soprattutto con donne vulnerabili. Nel 2025 è stata tra le co-fondatrici dell'Indian Ocean Climate Network, una rete che promuove e incoraggia le attività dei giovani in materia di cambiamento climatico. È stata anche una delle prime delegate dei giovani malgasci a partecipare a COP21. Nel 2022 ha vinto il Leadership Impact Award 2022 del Dipartimento di Stato USA.

AFRICA TALKS IS THE FORMAT RESULTING FROM THE COLLABORATION BETWEEN ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO ETS AND FONDAZIONE EDU, WHICH HAVE BOTH BEEN COMMITTED FOR DECADES TO PROMOTING EDUCATION AND CULTURE IN AFRICA AND WITH AFRICA.

IN MY NAME Young people and activism in Africa

Anna Pozzi, journalist and writer, expert on Africa and migration

From peace to democracy, from human rights to the environment, from feminist topics to LGBTQ+ questions – and much more. The topics of the activism by young people in Africa in are multiple and variegated and are enriched every day by new challenges and opportunities – thanks also to the new technologies – despite the great resistance and many difficulties which are never lacking.

In recent years, youth activism has taken on an increasingly central role in the political and social panorama of many African countries. Fundamentally, it can only be that way, not only for demographic reasons, in a continent where the average age is around twenty (while in Italy it is almost 48.7). And even though the political leadership continues to be, in many cases, in the hands of elderly men, it is also true that, in all fields and at all levels – from the political one to the economic one, from the technological one to the artistic one, up to the vast world of start-ups – it is young people today who are in the fore of the changes taking place in the continent. They are also the ones to carry on many causes that affect them directly and connect them with the rest of the world.

Young Africans are in the front line in the fight for freedom and democracy, for peace and human rights, for equality and solidarity, for the protection of the environment and climate justice, showing an extraordinary capacity for commitment and mobilization. Their action is part of a long tradition of popular African movements which, over the course of history, have carried on major struggles for freedom. These struggles, for certain aspects, still continue today, even though new causes and new ways of connection and mobilization are emerging, inside and outside the individual countries, inside and outside the web. The great challenge is to create at all levels a greater civic conscience in citizens and a capacity of empowerment in civil society. This is what many young people, who are increasingly educated and determined to take their future for a fairer, more democratic and more sustainable Africa into their hands, are doing.

The new technologies are playing a fundamental role in this, in promoting absolutely extraordinary opportunities for dialogue and mobilization – and also to involve the diasporas in particular of countries at war –, but they are not without risks. If on the one hand, the new technologies and social media have transformed the way young people do activism, allowing them to organize protests, spread information and open up to the world, on the other hand, the same instruments can be used for disinformation, propaganda and manipulation, including by governments and strong powers that try to hinder the work of activists and distort their message.

At times censorship and repression are still used today with violent methods, arrests, beatings, threats and disappearances, but increasingly often also through the spread of fake news.

However, this does not seem to discourage African activists who use even highly creative instruments – from the visual arts to music, from the cinema to the theatre, from cartoons to street art – to carry on their battles.

The struggles to consolidate democracy and good governance, for the recognition and respect of human rights and freedom (including of expression) and the battles against inequalities (including of gender) are still today the most widespread in many African contexts. Activism is also increasingly expressed on topics of the environment and climate change, with very many young people who have taken up the baton of the person who was a great pioneer of the African environmentalist movement, Wangari Maathai, the first African woman to win the Nobel Prize for Peace in 2004, for her fight to defend the environment and in favour of women. If Wangari Maathai was in some way ahead of her time, today there are really very many young people and associations that are denouncing the devastating effects of climate change on the more vulnerable communities and are pushing up their sleeves to reduce the devastating impacts of rising temperatures, of advancing desertification, of the erosion of the coastlines and increasingly frequent and destructive extreme phenomena of the climate.

Just as increasingly larger numbers of people are carrying on campaigns for the equality of gender and the promotion of women, while those who defend the rights of LGBTQ+ people are still pioneers – and at times at great risk – in contexts deeply marked by the patriarchy and queerphobia. Many feminist and LGBTQ+ movements still operate in hostile contexts in which they risk discrimination and violence, but also legal retaliation and social stigma.

One of them, Ruth Muganzi, an activist for LGBTQ+ rights in Kampala in Uganda, is one of the speakers at Afrika Talks 2025. With her there are Marie Christina Kolo, an environmentalist activist in Madagascar; Ibrahim Snoopy Ahmed, a Sudanese filmmaker living in exile in Nairobi (Kenya), co-director of the documentary Khartoum, which is having its Italian premiere here at FESCAAAL; and Andrea Spinelli Barrile, co-founder of Slow News.

Ibrahim Snoopy Ahmed, a Sudanese director, born in Beirut and living in exile in Kenya, has made a wide range of films, from features to documentaries, which explore the topics of identity, resilience and social justice, giving a voice to marginalized communities and those who, like very many Sudanese, started the 2019 revolution in Sudan. This revolution was betrayed by those who – in April 2023 – again chose war as the only path. His latest film, Khartoum, which won the Peace Film Prize at Berlinale 2025, is a further example of narration which questions perspectives and encourages dialogue.

Andrea Spinelli Barrile is a journalist specialized in Africa and human rights, editor, author and co-founder of Slow News, a network of people who produce information in different ways, which very often are unconventional, and which expresses a radical point of view on the most important dynamics of our times. This is a way of doing journalism that is also political activity, in its broadest sense, to spread antibodies that can help those who read “live better in the world,” to be more aware, more critical and freer.

Ruth Muganzi is a militant for human rights and a queer activist in Uganda, one of the 38 African countries where relations between people of the same sex are illegal, and where defending the rights of LGBTQ+ people is very dangerous. Ruth gives a voice to these people, protecting their identity. As Deputy Editor of the Kuchu Times she tries to guarantee that these voices are heard, but often the activists are gagged, especially since when in May 2023 a new and even stricter law came into force (with penalties going as far as capital punishment) which has forced some LGBTQ+ Ugandans into exile or into hiding.

Marie Christina Kolo is an eco-feminist and social entrepreneur from Madagascar and founder of Green'N'Kool NGO, with which she leads ecological initiatives and builds communities in the urban and rural areas of her country, especially with vulnerable women. In 2025 she was one of the co-founders of the Indian Ocean Climate Network, which promotes and encourages the activities of young people on climate change. She was also one of the first delegates of young Malagasies to attend COP21. In 2022 she won the Leadership Impact Award 2022 of the US State Department.



Khartoum

Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy Ahmed, Timeea Mohamed Ahmed, Phil Cox | Sudan/UK/Germany/Qatar, 2025, 78'

Prima italiana/Italian première

Premi/Awards: Peace Film Prize (Berlinale)

Cinque vite, una città... il destino di una nazione. Nel 2022 quattro registi sudanesi e un regista inglese documentano le vite di cinque cittadini di Khartoum: un impiegato statale, una venditrice di tè, un volontario di un comitato di resistenza e due bambini di strada. Tutti alla ricerca della libertà. I loro destini si intrecciano attraverso sogni animati, rivoluzioni di strada e lo scoppio di una guerra che li obbliga a fuggire e a ricostruirsi una vita.

Five lives, one city... the fate of a nation. In 2022, five directors (four Sudanese and one British) documented the lives of five inhabitants of Khartoum: a civil servant, a tea seller, a volunteer in a committee of resistance and two street children: all of them are in search of freedom. Their fates are interwoven through animated dreams, street revolutions and the outbreak of a war that forces them to flee and rebuild their lives.

Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy Ahmed e Timeea Mohamed Ahmed sono registi sudanesi, ciascuno con un proprio linguaggio e stile, impegnati a raccontare le esperienze di lotta per i diritti nel loro Paese. Phil Cox, co-direttore dal 1998 del collettivo cinematografico indipendente Native Voice Films, ha realizzato oltre 30 film per la televisione e il cinema con il suo collettivo. Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy Ahmed, Timeea Mohamed Ahmed are Sudanese director: with different contents and languages, they are committed to telling the experiences of fighting for rights in their country. Phil Cox has been the co-director of indie film collective Native Voice Films since 1998 and has directed over 30 films for TV and cinema.



Cinema & Interculture for Schools MiWorld Young Film Festival

MILANO 24 - 31 MARZO 2025

ORGANIZZATO
E PROMOSSO DAASSOCIAZIONE
CENTRO
ORIENTAMENTO
EDUCATIVO

FINANZIATO DA

CINEMA
E IMMAGINI
PER LA SCUOLAMINISTERO
DELLA
CULTURAMIM
Ministero dell'Istruzione
e del Merito

GEMELLATO CON

Castellinaria
Festival Internazionale del Cinema per le Scuole

ATTIVITÀ DEL PROGETTO PLOT TWIST: NARRAZIONI SUL PRESENTE CON IL CINEMA DAL MONDO. INIZIATIVA REALIZZATA NELL'AMBITO DEL PIANO NAZIONALE CINEMA E IMMAGINI PER LA SCUOLA PROMOSSO DA MIC E MIM.

IN PARTENARIATO CON

FONDAZIONE
ISMU
INIZIATIVE E STUDI
NELLA SCIENZACREMIT
CENTRO REGIONALE
DI RICERCA E
INFORMAZIONE
E ALLA TECNOLOGIAscuola mohole
digital art
communication

Città di Lecco

SI RINGRAZIA

COPE
Cooperazione Paesi EmergentiMOVIMENTO LOTTA ALLA FAME NEL MONDO
Nessuno muoia di fame o di sete. Nessuno!

MIWY.ORG

MiWY Film Festival (6a edizione/6th edition)

Il primo e unico festival di cinema per le scuole in Italia ad essere interamente dedicato alla conoscenza delle cinematografie e delle culture di Africa, Asia e America Latina e alla promozione di percorsi di Educazione alla Cittadinanza Globale. Destinatari sono le scuole secondarie di 1° e 2° grado di Milano, Lecco, Lodi, Torino e Catania che hanno l'opportunità di incontrare registi ed esperti per scambi e approfondimenti prima e dopo la visione in sala. Grazie alla formula #MiWYfaidate anche classi secondarie di tutto il territorio nazionale possono accedere alla visione dei film sulla piattaforma MYmovies e consultare materiale informativo utile per il lavoro di analisi e approfondimento.

The first and only film festival for schools in Italy to be wholly dedicated to knowledge of the cinemas and cultures of Africa, Asia and Latin America and the promotion of paths of Education on Global Citizenship. It is for middle and secondary school pupils in Milano, Lecco, Lodi, Torino and Catania, who can meet directors and experts for exchanges and further discussion after the screenings in the cinema. Thanks to the #MiWYfaidate formula, secondary classes all over Italy can access the films on the MYmovies platform and consult informative material that is useful for their work of analysis and further study.

PROGRAMMA DEI FILM/SELECTED FILMS

(in v.o. con sott. ita) / (in original language with It. Sub.)

Concorso Lungometraggi / Feature Film Competition

Per scuole secondarie di primo grado / For junior secondary schools

Searching for Amani | Debra Aroko, Nicole Gormley, USA/Kenya, 2024, 80'**Through Rocks and Clouds** | Franco García Becerra, Peru/Chile, 2024, 83'

Per le scuole secondarie di secondo grado / For senior secondary schools

Passing Dreams | Rashid Masharawi, Palestine/France/Sweden, 2024, 85'**The Settlement** | Mohamed Rashad, Egypt/France/Germany, Qatar, Saudi Arabia, 2025, 94'

Concorso Cortometraggi / Short Film Competition

Per scuole secondarie di primo grado / For junior secondary schools

Dawn Every Day | Amir Youssef, Egypt, 2024, 20'**And I Talk Like a River** | Qian Ning, China, 2024, 12'**Kaliz** | Irene Z'graggen, Italy, 2024, 13'**Homesick** | Yasmin Moll, Egypt, 2024, 8'**Sirènes** | Sarah Malléon, Martinique, 2024, 16'

Per le scuole secondarie di secondo grado / For senior secondary schools

Black Tide | Kim Yip Tong, Mauritius, 2024, 13'**Ebb & Flow** | Nay Tabbara, Lebanon/Qatar/USA, 2024, 18'**Généalogie de la violence** | Mohamed Bourouissa, France/Algeria, 2024, 15'**Lees Waxul** | Yoro Mbaye, Senegal/France/Belgium/Central African Republic, 2024, 21'**My Brother, My Brother** | Saad Dnewar, Abdelrahman Dnewar, Egypt/Germany/France, 2025, 15'

PREMI E GIURIE/AWARDS AND JURIES

PREMIO COE LITTLE ZEBRA (500€) Ragazze e ragazzi di scuole secondarie di 2° grado di Milano, Lodi, Torino e Catania compongono la Giuria Studenti e assegnano il premio, istituito dall'Associazione Centro Orientamento Educativo ETS, al miglior cortometraggio in concorso.

Students from schools all over Italy make up the Students Jury and award the prize, established by the Association Centro Orientamento Educativo ETS, to the best African short film in competition.

PREMIO ISMU BIG ZEBRA (1000€) Docenti di scuole secondarie di Milano e provincia, di Lodi e della provincia di Varese compongono la Giuria docenti e visionano e analizzano i 4 lungometraggi in concorso per conferire il premio, istituito dalla Fondazione ISMU ETS, partner della manifestazione, al miglior lungometraggio dal valore pedagogico e interculturale.

Teachers at schools of all levels from Milan and its region make up the Teachers Jury and see and analyse the four feature films in competition to award the prize, established by the Fondazione ISMU ETS, partner of the event, to the best feature film with educational and intercultural value.

PREMI DEL PUBBLICO / AUDIENCE AWARDS

I premi sono assegnati dalle studentesse e dagli studenti che partecipano alle proiezioni in presenza e che voteranno il miglior cortometraggio e il miglior lungometraggio.

The prizes are awarded by the pupils who attend the screenings, both in presence and online, and who will vote for the best short film and the best feature film.

FESCAAAL
DIFFUSO



Un Festival... diffuso! Grazie al progetto "Fuori per Festival", il 34° FESCAAAL esce dalle sue sedi abituali per rafforzare il legame tra cinema, territorio e comunità.

Quest'anno il Festival si diffonde a macchia d'olio attraverso il format *FESCAAAL Diffuso* per coinvolgere vecchi e nuovi pubblici e per promuovere diversità e inclusione.

Come? Viaggiando...

- ... NEI QUARTIERI DI MILANO, con un calendario di 8 eventi multidisciplinari prima, durante e dopo il FESCAAAL, all'insegna del cinema e delle culture da Africa, Asia e America Latina.
- ... NELLE SALE DELLA CITTÀ METROPOLITANA, con 4 proiezioni di film in programma al Festival in altrettante Sale della Comunità, coordinate da ACEC Milano.
- ... NELLE UNIVERSITÀ, con proiezioni e incontri di approfondimento e con l'istituzione per la prima volta al FESCAAAL di una Giuria Universitaria che assegnerà un premio ad un film del Concorso Lungometraggi.

Queste iniziative si inseriscono nel più ampio percorso del progetto "Fuori per Festival. Diversità e inclusione in prima fila nella città del cinema di prossimità", promosso da Associazione Centro Orientamento Educativo ETS con il contributo di Fondazione Cariplo, che ha l'obiettivo di contribuire al rilancio del comparto cinematografico attraverso azioni di fruizione e partecipazione che coinvolgano nuovi pubblici, puntando sulla prossimità dell'offerta culturale sul territorio di Milano e del suo hinterland.

Un percorso che non si ferma con il Festival, ma continua con la seconda edizione della rassegna di cinema all'aperto *Nuovo Cinema Diffuso*, in collaborazione con Cinevan e Il Cinemino, che ritorna nell'estate 2025 con un programma di 21 proiezioni gratuite.

Nell'ambito del progetto "Fuori per Festival" sarà inoltre realizzata un'indagine in collaborazione con l'Università Cattolica del Sacro Cuore, che svolgerà una ricerca sul pubblico con l'obiettivo di comprendere la capacità di simili iniziative di vitalizzare la vita sociale e culturale dei quartieri.

Per maggiori informazioni/ For more information:
www.fescaaal.org/fescaaal-diffuso
www.nuovocinemadiffuso.it

A multi-venue Festival! Thanks to the "Fuori per Festival" project, the 34th FESCAAAL leaves its usual venues to strengthen the bond between the cinema, the local area and the community.

This year the festival is spreading like wildfire through the Multi-venue FESCAAAL to involve old and new audiences and encourage diversity and inclusion.

How? By travelling...

- ... THROUGH THE DIFFERENT PARTS OF MILAN, with a calendar of 8 multidisciplinary events before, during and after the FESCAAAL, under the sign of the cinema and cultures of Africa, Asia and Latin America.
- ... IN THE CINEMAS IN THE CITY AND ROUND ABOUT, with 4 screenings of films in the Festival in as many community cinemas, coordinated by ACEC Milan.
- ... IN THE UNIVERSITIES, with screenings and meetings and for the first time at the FESCAAAL a University Jury which will award a prize to a film in the Feature Film competition.

These initiatives are part of the wider project "Fuori per Festival. Diversity and inclusion in the front row in the city of neighbourhood cinema", promoted by the Centro Orientamento Educativo ETS Association with the contribution of Fondazione Cariplo, which has the aim of contributing to the relaunch of the film sector through actions of viewing and participation involving new audiences, focusing on the proximity of the cultural offering in the Milan area and its outskirts.

This project does not stop with the Festival, but continues with the second film season in the open, *Nuovo Cinema Diffuso*, in collaboration with Cinevan and Il Cinemino, which will be back in the summer of 2025 with a programme of 21 free of charge screenings.

As part of the "Fuori per Festival" project, a survey will be carried out, in collaboration with the Università Cattolica del Sacro Cuore, on the public with the aim of understanding the capacity of similar initiatives to vitalize the social and cultural life in the different areas of Milan.

Il Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina è socio fondatore di Milano Film Network.

Ne fanno parte il Festival del Cinema Africano d'Asia e America Latina, Filmmaker, Invideo, Milano Film Festival, MiX Festival Internazionale di Cinema LGBTQ+ e Cultura Queer, Sguardi Altrove Film Festival, Sport Movies & Tv Fest.

Il Festival aderisce all'AFIC, Associazione Festival Italiani di Cinema.

The African, Asian and Latin American FF is founder of Milano Film Network, along with Filmmaker, Invideo, MiX Festival Internazionale Di Cinema LGBTQ+ e Cultura Queer, Milano Film Festival, Sguardi Altrove Film Festival, Sport Movies & Tv Fest.

The Festival is also part of AFIC, the Association of Italian Film Festivals.

Si ringraziano in modo particolare

Special thanks to
Padre Francesco Cambiaso
Susanna Cecchini
Antonella Croci
Mario Delpini
Nicola Felder
Paolo Moretti
Silvia Pareti
Tommaso Sacchi
Vincenzo Spadafora

Si ringraziano Thanks to

Gianluca Bernardini
Germana Bianco
Giulia Binazzi
Sergio Bordignon
Francesca Calabretta
Massimo Caminiti
Minnie Ferrara
Nicoletta Finardi
Gianluca Guzzo
Prof. Fu Haifeng
Alessandra Gorla
Oscar Iarussi
Alessandra Lavagnino
Nicola Morganti
Valentina Nargino
Valentina Mutti
Enrico Nosei
Antonio Parente
Matteo Pavesi
Chiara Piaggio

Roberto Ponti
Barbara Sorrentini
Matteo Stefanelli
Tommaso Stefanelli
Anna Maria Tosto
Stefania Trazzi
Sarah Veronesi
Carla Villa
Giancarlo Zappoli

Si ringraziano i Soci Sostenitori

For being associates and supporters
Egidio Arnone
Filippo e Stefano Bellavite Pellegrini

Tavola rotonda Africa Talks For the Africa Talks Round Table
Anna Pozzi

Si ringraziano per la collaborazione e i suggerimenti For their collaboration and suggestions

Sezioni in Concorso e Parallele:

Sabrina Baracetti
Far East Film Festival
Dario Bonazelli
I Wonder

Eduardo De Mennato
Fandango

Marco Valerio Fusco
e Maria Lanfranchi
Intramovies

Mauro Gervasini
Trento Film Festival
Montagna e Culture

Fiammetta Girola
Bergamo Film Meeting

Beatrice Gulino
Teodora Film

Oscar Iarussi
BIF&ST Bari International Film&TV Festival

Anastasia Plazzotta
Wanted Cinema

Paolo Spina
Revolver

Si ringraziano per lo Spazio Università For Universities Section

Alice Cati
Andrea Chimento
Ivana Vilardi
Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

Ivan Bargna
Alessandra Brivio
Luca Rimoldi
Università degli Studi di Milano - Bicocca

Maria Matilde Benzoni
Cristiana Fiamingo
Università degli Studi di Milano

Si ringraziano per MiWY

For MIWY FF
Raymond Bahati
Caterina Daniotti
Barbara Grassi
Lapo Gresleri
Fabio Mantegazza
Cinzia Quadrati
Virginia Guarneri
Tina Lodato
Serena Patanè

Per/for Fondazione ISMU ETS:
Nicola Pasini
Segretario generale
Erica Colussi
Coordinatrice Settore Educazione
Mara Clementi
Gabriella Lessana
Francesca Locatelli
Chiara Lugarini

Per/for Coordinamento Giuria
Studenti e proiezione
in sala Catania
Carmela D'Agostino
di Co.P.E. Cooperazione paesi emergenti

Per/for Coordinamento Giuria
Studenti e proiezione in sala Lodi
Guido Ferrari
Viola Guerri
Jessica Vismara

Per/for Coordinamento Giuria
Studenti e proiezione in sala Torino
Daniela Ricci

Si ringraziano tutti i docenti che hanno partecipato con le loro classi alle proiezioni di MiWY, la Giuria Docenti e la Giuria Studenti
Thanks to all the teachers which have participated to MiWY with their pupils, the Teachers' and Pupils' Juries

Un ringraziamento particolare alla Scuola Mohole Special thanks to the Scuola Mohole Team

Federico Allocca
Cosimo Lupo
Alessandro Ghirelli
Vito Longo
Sara Nitti
Michele Ravasio
Andrea Sestu

Un ringraziamento a tutte le volontarie e volontari di questa edizione A huge thank you to all the volunteers at this year's festival



Il Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina è un evento a basso impatto ambientale attestato da Ecoactions - Legambiente. Ecoactions - Legambiente è un'attestazione di evento a basso impatto ambientale, che viene rilasciata a seguito di una serie di valutazioni basate su un protocollo che definisce le buone pratiche di sostenibilità da adottare nell'organizzazione degli eventi, con l'obiettivo di limitare l'impatto sull'ambiente e sul territorio causato dalla manifestazione. *The African, Asian and Latin American Film Festival is an event with a low environmental impact, certified by Ecoactions - Legambiente. Ecoactions - Legambiente is the certification of a low environmental impact event which is issued following a series of evaluations based on a protocol that defines the good practices of sustainability to be adopted in organizing the events, with the aim of limiting the impact caused by the event on the environment and on the surrounding area.*



Questo catalogo ha la certificazione FSC che garantisce che questa carta riciclata proviene da foreste dove sono rispettati rigorosi standard ambientali, sociali ed economici. *This catalogue has FSC certification, which guarantees that this recycled paper comes from forests where strict environmental, social and economic standards are respected.*

A Milano dal 1991 l'unico appuntamento con i migliori film da e su Africa, Asia e America Latina. Con il Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina - FESCAAAL, Milano si apre al mondo per una settimana di film, eventi speciali, incontri con gli autori e panel sulle culture dei 3 continenti. Il Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina è una produzione COE ETS e Fondazione Terre des Hommes Italia.

In Milan since 1991 the only appointment with the best of cinema from and about Africa, Asia and Latin America. With the African, Asian and Latin American Film Festival - FESCAAAL, Milan opens to the world for a week of films, special events, meetings with authors and panels about the cultures of the 3 continents. The African, Asian, and Latin American Film Festival is a production of COE ETS and Fondazione Terre des Hommes Italia.